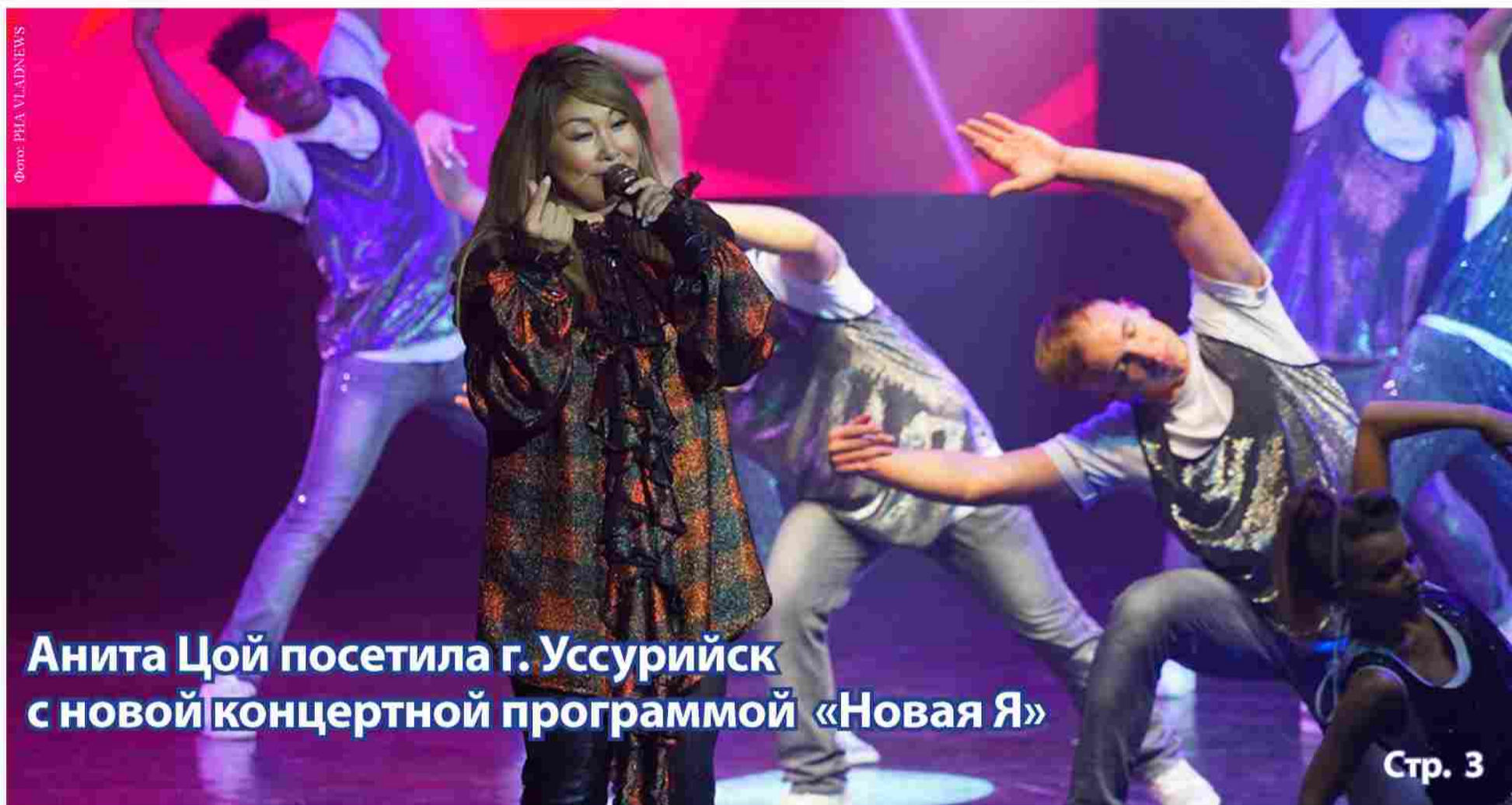


«КОРЕ СИНМУН»
(КОРЕЙСКАЯ ГАЗЕТА)

고려신문

Основана
21 января 2004 года

10 (244) 24 октября 2019 года



Анита Цой посетила г. Уссурийск
с новой концертной программой «Новая Я»

Стр. 3

Всемирный конгресс Фонда
зарубежных корейцев в Сеуле



Стр. 5

День пожилого человека –
повсеместное празднование



Стр. 4

고려신문

Коре синмун

Уважаемые читатели, открыта
подписка на 1-е полугодие
2020 года!

Стоимость подписки на газету
«Коре синмун» на 6 месяцев -
233,22 руб., подписка на год - 466,44 руб.
Телефон редакции: 8 (4234) 333-747

Подписной индекс ПР916
в каталоге «Почта России»



Старинные корейские поселения откроют для посетителей в Приморье

Древние корейские жилища, остатки буддийского храма, мельниц и кузниц, обнаруженные на территории нацпарка «Земля леопарда», впервые станут доступны туристам. Создание уникальных маршрутов обсудили участники международной экспедиции, посетившие ряд археологических памятников.

Территория национального парка «Земля леопарда» на юго-западе Приморского края бога-



та памятниками истории разных периодов, начиная с эпохи каменного века (палеолита) и заканчивая 20-м веком. Среди

прочих здесь сохранилось большое количество остатков фанз – домов и усадеб корейских переселенцев, которые жили на территории нацпарка на стыке 19 и 20 веков.

Развитие нового для нацпарка направления туризма – историко-культурного – стало одной из тем встречи сотрудников «Земли леопарда», ученых-археологов ДВФУ, экспертов Фонда сохранения леопардов и тигров Республики Корея. Специалисты посетили старинные корейские поселения, осмотрели остатки стен домов, заборов, колодцы, жернова и другие объекты, оценив туристический потенциал территории.

«Основываясь на исторических картах и архивных данных, мы нашли несколько сел корейских переселенцев,

оказавшихся на территории Приморской области после 1870 года, – рассказал Евгений Никитин, заведующий музеем археологии и этнографии учебно-научного музея ДВФУ. – Руины по-прежнему хорошо видны и имеют туристическую привлекательность. Проведение дальнейших исследований будет способствовать превращению археологических памятников в объекты туристического кластера. У территории большой потенциал, и впереди много работы».

Будущие маршруты помогут гармонично объединить темы корейского историко-культурного наследия и истории русских переселенцев с экотуризмом, направленным на знакомство с неповторимой природой нацпарка, дальневосточными леопардами и амурскими тиграми.

«Тигры и леопарды имеют большое значение

для нашей культуры, мы очень любим этих кошек. Посещая «Землю леопарда», мы можем найти тропы редких животных, их следы, можем дышать одним воздухом с этими ценными созданиями, – отметил профессор Хан Ли, глава Фонда сохранения леопардов и тигров Республики Корея. – Не менее корейские туристы заинтересованы и в посещении археологических памятников нашего прошлого. Это замечательная возможность прикоснуться к истории и природе».

Специалисты «Земли леопарда» рассматривают различные возможности развития историко-культурного направления – от формирования маршрутов к археологическим памятникам до создания экспозиций из древних объектов, найденных в самых отдаленных частях нацпарка: жернов, черепиц, элементов буддийской ку-

мирни и многого другого.

«Наша задача – создать точку притяжения, в которой будет комфортно находиться не только россиянам, но и иностранцам, – подчеркнул Виктор Бардюк, директор ФГБУ «Земля леопарда». – Количество корейских туристов в Приморье растет стремительными темпами. Они проявляют заинтересованность в изучении нашего опыта по восстановлению леопарда, который когда-то обитал на Корейском полуострове и в Китае, но был полностью истреблен. Интересно им и культурное наследие корейских переселенцев. Существует ряд интересных идей, которые впоследствии воплотятся в жизнь». Первый тур с демонстрацией экспонатов

древней корейской культуры будет проведен на «Земле леопарда» уже в декабре этого года.

Следующий этап исследований археологических памятников на «Земле леопарда» российскими и зарубежными экспертами запланирован на вес-



ну 2020 года. Отметим, что целенаправленного сплошного археологического обследования отдельных частей нацпарка не проводилось. Поэтому дальнейшие исследования могут открыть возможность поиска еще неизвестных объектов археологического наследия.

ИА PrimaMedia

Первый в России чемпионат мира по игре Го пройдет в Приморье

Впервые чемпионат мира главной интеллектуальной игры Востока покинет пределы Азии. До этого он проходил 33 раза в Японии, пять раз в Китае, по одному – в Республике Корея и Таиланде.

«Это беспрецедентное событие, и Россия станет первой неазиатской страной, которая проведет этот чемпионат. Благодаря этому мы заявим на весь мир о том, что Россия умеет говорить на понятном для Азии языке стратегии. Учитывая уникальность события, в рамках чемпионата запланирована деловая программа и большой фестиваль любителей Го во Владивостоке. Чемпионат станет площадкой для диалога между политиками и бизнесменами и станет драйвером развития спортивного туризма

в Приморье», – отметил директор турнира по Го в 2020 году Михаил Емельянов.

В чемпионате мира будут задействованы около 400 участников из 77 стран и национальных территорий. В качестве места проведения предварительно выбрана площадка кампуса Дальневосточного федерального университета.

Справочно. Го/Бадук – стратегическая старинная настольная игра, которая была изобретена в Китае 4000 лет тому назад.

Игра попала в Корею

во втором веке, а потом в Японию в восьмом веке. У игры есть несколько названий: в Китае игра называется «Wei'Chi» (Вэй-чи), а в Корее «Бадук». В Японии, Корее и Китае, Го стало главным элементом культуры и считается одним из четырех искусств, которыми должен владеть каждый интеллигент.

До XIX века игра культивировалась исключительно в Восточной Азии, в XX веке распространилась по всему миру. Входит в число пяти базовых дисциплин Всемирных интеллектуальных игр. С 1979 года Международной федерацией Го (IGF) проводятся ежегодные международные соревнования.

PIA VLADNEWS



Более 1,2 тысячи соотечественников переехали в Приморье в 2019 году

С начала 2019 года 595 человек подали заявление на участие в программе переселения в Приморье из-за рубежа. С ними прибыли более 600 членов их семей.

Как сообщают в департаменте труда и социального развития, за 12 лет реализации в Приморье программы содействия добровольному переселению соотечественников, проживающих за рубежом, в край переехали почти 16 тысяч человек.

«В качестве территории вселения соотечественники, решившие принять участие в программе, могут выбрать одно из 29 муниципальных образований Приморья. Это девять городских округов и 20 административных

районов», – рассказали в ведомстве.

Специалисты напоминают: в службе занятости участникам программы переселения не только помогут найти подходящую работу, но и направят на бесплатное профессиональное обучение. Среди других государственных мер поддержки, на которые могут рассчитывать соотечественники, переезжая в Приморье: компенсация проезда и провоза багажа, компенсация расходов найма жилья и нострификации дипломов, выплата подъемного пособия в размере 240 тысяч рублей на участника программы и еще 120 тысяч рублей на каждого члена его семьи.

Помимо уже утвержденных мер поддержки с марта 2019 года переселенцы, участвующие в программе, могут воспользоваться возможностью оформить «дальневосточный гектар». Подать заявку можно еще до момента получения российского гражданства.

«Решиться на переезд, смену работы и привычного круга общения нелегко для любого человека. Безусловно, принимая такое решение, люди рассчитывают на поддержку нашего государства. И участие в программе им дает такую возможность», – подчеркивают в ведомстве.

Пресс-служба администрации Приморского края

고려신문

Учредитель - Общественная организация Национально-культурная автономия корейцев г. Уссурийска.

Газета зарегистрирована в Приморском территориальном управлении Министерства Российской Федерации по делам печати, телерадиовещания и средств массовых коммуникаций.

Свидетельство ПИ № 20-0373 от 6 апреля 2004 года.

Газета «Коре синмун»
Главный редактор - И.О. Ким
Мнение редакции не всегда совпадает с мнением авторов.

Выпуск № 10 (244)
Дата выхода в свет: 24.10.2019 г.
Время подписания в печать по графику - 12:00
и фактическое - 12:00
Тираж 1000 экз.
Знак информационной продукции «12+»
Свободная цена

Адрес редакции и издателя:
692525, РФ, Приморский край, г. Уссурийск, ул. Амурская, 63, «Редакция газеты «Коре синмун».

Тел. (4234) 33-37-47
e-mail: sinmoon@mail.ru

Подписной индекс «Коре синмун»: ПР916 в каталоге агентства «Почта России».

Газета выходит 1 раз в месяц.

Отпечатано в типографии ЗАО «Полицентр»,
692337, г. Арсеньев, ул. Заводская, 5

Новости

Анита Цой посетила г. Уссурийск с новой концертной программой «Новая Я»

Певица Анита Цой вновь посетила город Уссурийск. Здесь состоялась встреча знаменитой певицы с членами Совета Национально-культурной автономии корейцев г. Уссурийска во главе с председателем Ким Николаем Петровичем. Как рассказала артистка, «Новая Я» — программа о сегодняшнем дне певицы, о ее чувствах, мыслях, радостях и заботах, событиях, которые происходят здесь и сейчас. Каждое ее шоу — настоящая история жизни певицы.

- Ваше шоу называется «Новая Я». Расскажите, что ждет зрителей в этой программе?

- Я считаю, что «Новая Я» - это лишний повод еще раз приехать в Уссурийск. В

его названии отражена главная концепция: Анита Цой — каждый раз новая, но в то же время не изменяет себе.

- В программу вошли ваши лучшие хиты, а также несколько новых песен. Расскажите, как проходила подготовка к нему.

- Песен спето много. И, конечно, они не всегда помещаются в одну программу. Я очень рада, что в этот раз в шоу попала песня «Зима-лето», которую мы незадолго вывели из прошлой программы. И, конечно же, будет песня «Мама». Это шлягер на все времена, который волнует и трогает сердца зрителей по сей день. Сейчас мы готовим большой проект с южнокорейской группой BTS. Мы будем вместе испол-

нить журналистско-общественности, так как там проходят саммиты и много других мероприятий. Публика стала немного избалованной. Я бы даже сравнила публику с московской. То есть зрители сидят и ждут - что же вы нам нового



покажете? Выступить перед Владивостоком достаточно сложно. В этот раз мы впервые побывали в Находке. После Уссурийска наш путь лежит в Амурскую область, город Биробиджан - его мы тоже посетим в первый раз. Город Находка меня растрогал до слез. Публика встретила меня так, как будто я им родная и близкая,

было чувство, что мы знакомы много лет. Это тронуло меня до глубины души, я стояла на сцене и плака-

искренне, настолько прекрасно. Если бы была возможность подойти и обнять весь зал сразу, я бы это сделала.

Ну а сейчас, я считаю, у нас самый главный концерт нашего тура - в Уссурийске. Здесь началась наша дружба с

замечательной Национально-культурной автономией корейцев г. Уссурийска во главе с председателем Ким Николаем Петровичем. Я хочу сказать огромное спасибо всей организации и лично Николаю Петровичу. Потому что это редкий случай, когда есть такое взаимопонимание, слаженность работы, уважение друг к другу и, самое главное, процветание. А все почему? Потому что здесь есть единство и сплочение. И когда я приезжала в Уссурийск в первый раз, и все последующие разы, я знала точно, что у меня здесь есть близкие по духу люди, у меня здесь семья. Поэтому я стремлюсь



2018 году у нас было большое юбилейное шоу под названием «10/20», это десятая программа в моей творческой карьере, где я выступала и как автор музыки, и как режиссер-постановщик. А 11-е большое юбилейное шоу мы планируем запустить уже через 1,5 года. И оно будет знаковым для меня, потому что это рубеж серьезной величины. Полвека в моей жизни. А это значит, что нам есть что рассказать, что показать и что спеть в новой юбилейной программе. А «Новая Я» - это такой промежуточный вариант,

на двух языках. Это произведение, написанное мной в 1997 году, стало популярным в Южной Корее благодаря телесериалу о матери. Мы хотим все средства, полученные с этого совместного с группой BTS проекта, отправить на помощь детям-сиротам в России и в Южной Корее.

- В рамках программы «Новая Я» вы уже посетили несколько приморских городов. Какие ваши впечатления?

- Владивосток быстро меняется, потому что сейчас он на



ла как ребенок. Такое редко случается, особенно с профессиональными артистами. Это было настолько

сюда всей душой, и думаю, что наш концерт пройдет отлично.

Ирина КИМ,
Фото: Ида КИМ

■ За рубежом

В аэропорту Инчхон появится беспилотный транспорт

Со второй половины следующего года в аэропорту Инчхон впервые среди аэропортов мира появится беспилотный транспорт.



Как сообщили в администрации аэропорта, в первом полугодии пройдут трехмесячные испытания, а во второй половине года планируется ввести в тестовом режиме два беспилотных автомобиля.

Этим транспортом смогут воспользоваться все желающие, но приоритет будет предоставляться пожилым людям и инвалидам. Система беспилотного управления основана на базе электромобиля и транспорта на газовом топливе. Беспилотные автомобили будут доставлять прилетевших пассажиров от выхода из самолета до паспортного контроля.

В сентябре рост занятости в РК превысил 300 тыс. человек

Численность занятого населения РК увеличилась в сентябре на 348 тыс. человек в годовом исчислении, составив 27 млн 404 тыс. человек.

Об этом сообщили в Национальном статистическом управлении. Рост занятости второй месяц подряд превышает 300 тысяч человек. Уровень занятости вырос на 0,3% в годовом исчислении, составив 61,5%, что является максимальным показателем с 1996 года.



Количество безработных сократилось на 140 тыс. человек, составив 884 тыс. человек. Уровень безработицы составил 3,1%, снизившись на 0,5%. Это самый низкий показатель за сентябрь с 2014 года. Безработица среди молодежи до 30 лет составила 7,3 процента, что на 1,5% меньше, чем в том же месяце прошлого года. Отмечается рост занятости в сферах услуг, профессиональной деятельности, науки и технологий.

Выбросы парниковых газов достигли рекордного показателя

В 2017 году в РК объем выбросов в атмосферу парниковых газов вырос на 2,4% в годовом исчислении, достигнув максимальной отметки в 709 млн 140 тыс. тонн.



Об этом сообщили в Информационном центре РК при Министерстве экологии. По сравнению с 2016 годом отметка выросла на 16,5 млн тонн. Наибольший рост выбросов отмечен в производстве электроэнергии - на 3,5%, в металлургии - на 6,5%, в сфере фторированных газов - на 20,6%. Увеличение выбросов за счет сжигания угля во многом объясняется тем, что на фоне закрытия нынешним правительством устаревших угольных электростанций, был открыт ряд новых подобных объектов по лицензиям, выданным еще предыдущими властями.

Новости KBS

День пожилого человека – повсеместное празднование

День пожилого человека принято отмечать повсеместно в первый день второго осеннего месяца - 1 октября. Это торжество имеет международный статус. Дата выбрана неслучайно: бытует мнение, что старость - это золотое время, осень, как известно, тоже называют золотой порой, поэтому и было решено выделить старшему поколению специальный день в самый разгар осеннего сезона.

14 декабря 1990 года Генеральная Ассамблея ООН в своей резолюции постановила считать 1 октября Международным днем пожилых людей (International Day of Older Persons) с целью привлечения внимания общественности к проблемам людей пожилого возраста. Сначала эту дату стали отмечать в Европе, затем в Америке. В 1992 году чествовать старшее поколение в первый день второго осеннего месяца решила и Россия: праздник россияне начали отмечать после появления постановления Президиума Верховного Совета (ВС) «О проблемах пожилых людей». В

конце 1990-х годов этот праздник отмечали уже во всем мире.

1 октября во многих странах проходят различные фестивали, организуемые ассоциациями в защиту прав пожилых людей, конференции и конгрессы, посвященные их правам и их роли в обществе. Общественные организации и фонды устраивают в этот день различные благотворительные акции. В этот день многие теле- и радиопрограммы транслируют передачи с учетом вкусов пожилых людей.

Общество пожилых людей «Ноиндан» при Национально-культурной автономии корейцев Приморского края не осталось в стороне. 1 октября Корейский культурный центр г. Уссурийска гостеприимно распахнул свои двери. Около 300 человек собрались в большом зале культурного центра для того, чтобы встретить главный праздник октября - День пожилых людей. В этом году эту дату приурочили ко дню именинника, организованному в обществе «Ноиндан».

Также в этот день чле-

ны «Ноиндана» проводили на заслуженный отдых Ким Александра Ивановича - организатора самодеятельных ансамблей Корейско-культурного центра. Среди почетных гостей этого мероприятия были: депутат Законо-

днем мудрости и доброты. Спасибо вам за то, что вы есть. Желаю вам долгих лет жизни и всегда оставаться такими же активными, целеустремленными и жизнерадостными».

В своей приветственной речи депутат Зако-

дорогих вам людей».

Депутат Думы УГО и председатель попечительского совета «Ноиндан» Ли В.В. высказался: «От лица всех членов попечительского совета и от себя лично позвольте поздравить вас с Днем пожилого чело-

как прогнозируется, достигнет 81 года к концу нынешнего века. В настоящее время в мире насчитывается более 900 миллионов человек старше 60 лет, а к 2050 году количество таких людей достигнет двух миллиардов, что составит более 20% мирового населения. Причем, если верить прогнозам специалистов, к 2050 году впервые за всю историю человечества люди старше 60 лет в мире окажутся многочисленнее детей. Все это свидетельствует о том, что особым потребностям и проблемам многих пожилых людей необходимо уделять особое внимание. Не менее важным является и то обстоятельство, что большинство мужчин и женщин пожилого возраста могут и далее вносить важнейший вклад в функционирование общества, если им будут гарантированы для этого соответствующие условия. В основе всех усилий, принимаемых в этом направлении, лежат права человека.

«Коре синмун»
отдел
информации



дательного собрания Приморского края Марченко Ю.В., председатель Национально-культурной автономии корейцев Приморского края Ким Н.П., депутат Думы УГО Ли В.В.

Председатель НКА корейцев Приморского края Ким Н.П. отметил: «Я искренне рад, что у нас появилась такая возможность поздравить вас с Днем пожилого человека -

дательного собрания Приморского края Марченко Ю.В. отметила: «Прежде чем чествовать наших именинников, хотелось бы от всей души поздравить с осенним праздником людей почтенного возраста. Желаю вам, чтобы ваш возраст никогда не был помехой для счастья, для веселья. Всегда будьте любимы, желаю вам всегда находиться в окружении близких и

века, пожелать вам долгих лет жизни, бодрости духа, почета и уважения, всегда оставайтесь такими же активными и позитивными».

Справка:

По данным ООН, за последние десятилетия состав мирового населения резко изменился - с 1950 по 2010 год продолжительность жизни на общемировом уровне увеличилась с 46 до 68 лет и,

국제노인의 날

10월 1일은 «국제노인의 날»이다. 이 날짜는 우연히 결정된 것이 아니다. 노년의 때는 황금 시간이라고들 말한다. 가을은 황금의 계절이라고 불리기 때문에 가을이 한창인 이 특별한 때를 국제노인의 날로 정한 것이다.

1990년 12월 14일 유엔총회는 노인 문제에 대한 대중의 관심을 일깨우기 위해 10월 1일을 국제노인의 날로 정하기로 결의하였다.

이 날짜에 처음 유럽과 미국에서, 그리고 1990년대 후반에 이르러서는 이미 전 세계에서 이 날을 기념하기 시작하였다. 10월 1일에는 많은 국가에서 협회

가 주관하는 노인들의 권리 보호, 회의 및 의회에 참여할 권리와 사회에서의 역할에 관한 다양한 축제가 열린다. 공공 단체와 재단도 이날 여러 자선 행사를 진행하고 있다.

연해주 고려인민족 문화자치회 산하 «노인단»에서도 이 날을 기념하기 위하여 10월 1일 우수리스크고려인문화센터의문을 활짝 열었다. 10월의 중요 행사인 국제노인의 날을 경축하기 위해 300명 이상의 사람들이 고려인 문화센터의대형 홀에 모였다. 올해 노인의 날 행사일은 노인단의 월중 행사인 생일잔치 날짜와 일치했다. 이 행사에 귀빈으로 연해주 입

법부국회의원인 마르첸코올리아발레리에브나, 연해주 고려인민족 문화자치회 회장인 김



니콜라이 페트로비치, 우수리스크 시 의원인 이 블라디미르 블라디미로비치가 참석했다. 연해주 입법부 국회의원인 마르첸코올리아 발레리에브나는 축하연설에서 “생일을 맞

은 분들을 축하하기 전에 이 가을 행사에 존경하는 어르신들께 진심을 담아 축하 드립니다

다. 행복과 즐거움을 누리십시오. 항상 여러분의 주위에 사랑하는 사람들로 둘러싸여 있기를 바랍니다.” 라고 말했다.

우수리스크 시 의원인 이 블라디미르 블라디미로비치는 “노인단 이사회의 모든 구성원을 대신하며 또 개인적으로도 국제노인의 날을 축하합니다. 오래오래 사시길 바라며, 마음의 원기와 희망과 존경, 항상 적극적으로 긍정적인 마음을 늘 가지시길 바랍니다.” 라고 말했다.

참고: 유엔에 따르면 지난 수십년간 세계 인구는 1950년에서 2010년 사이에 급격히 변했다. 전 세계적으로 평균 수명은 46세에서 68세로 늘어났으며 금세기

말에는 81세에 이를 것으로 예상된다. 현재 전 세계에는 60세 이상의 인구가 9억 명 이상이며, 2050년에는 20억 명에 도달 할 것이며 이는 전 세계 인구의 20% 이상을 차지 할 것이다. 또 전문가의 예측에 따르면 인류 역사상 처음으로 2050년까지 세계 60세 이상의 사람들이 어린이보다 더 많을 것이다. 이러한 결과는 많은 노인들의 요구와 문제에 특별한 관심이 필요하다는 것을 의미한다. 대다수의 나이든 남성과 여성에게 적절한 조건이 보장된다면 사회 기능에 계속 큰 기여를 할 수 있다는 사실도 마찬가지로 중요한 사실이다.

Всемирный конгресс Фонда зарубежных корейцев в очередной раз прошел в Сеуле

Со 2 по 5 октября 2019 года в отеле Sheraton Grand Walkerhill города Сеула состоялась ежегодная встреча представителей Фонда зарубежных корейцев, в рамках которой была организована конференция председателей корейских общественных организаций.

Более чем 400 председателей из 80 стран



мира собрались обсудить вопросы по развитию корейских общественных организаций во всем мире, а также провести дискуссии на тему: «Зарубежные корейцы вместе творят новый век Республики Корея». Среди основных программ можно отметить такие мероприятия как «успешные случаи

корейского сообщества за рубежом», «дебаты по регионам», «разговор с правительством», другие заседания и работы по улучшению нетворкинга между представителями корейских организаций из разных стран.

Россию в числе еще троих почетных гостей представлял председатель Национально-культурной автономии корейцев Приморского края Николай Петрович Ким. Четвертым приглашенным, завершающим ансамбль гостей из стран СНГ, был представитель из Киргизии.

Как рассказал Николай Петрович, на конференции преобладали корейцы из КНР, США, Японии, Канады и других западных стран.

- Мы обсуждали взаимодействие общественных организаций между собой и с представительством Генерального консульства Республики Корея, с дипломатами. Делились опытом. Коллеги из Филиппин, к примеру, подели-

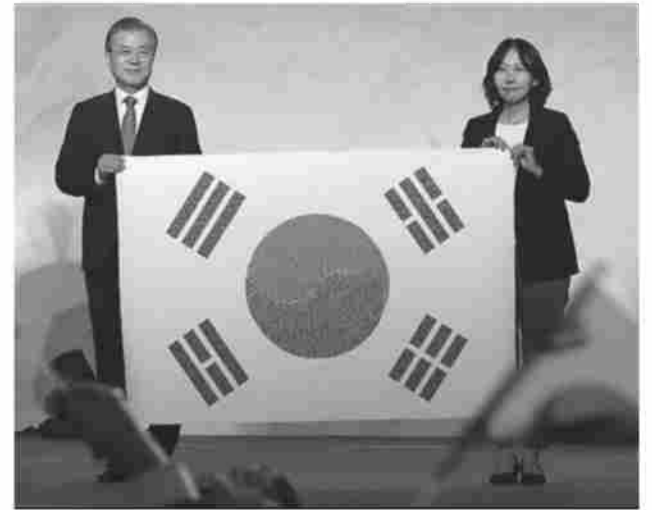
лись довольно печальным опытом обоснования корейцев. Жители этого государства достаточно агрессивно относятся к эмигрантам. Нередко такой негативный настрой «хозяев» островов доводил до трагических ситуаций. Обсуждали и международные отношения. Не обошли и самый животрепещущий вопрос - мирное демократическое объединение двух Кореи. К слову, на сегодняшний день это «больной» вопрос мирового масштаба, - рассказал о конгрессе Николай Петрович.

Заключая конференцию 5 октября, после представления корейских государственных



флагов, президент Республики Корея Мун Чжэ Ин поприветствовал зарубежных корейцев и произнес торжественную речь: «Дорогие соотечественники! Мы гордимся вами. Значение Всемирного дня Кореи в этом году имеет высокую значимость, так как именно в этом году отмечается 100-летие Первоапрельского движения за независимость и основания Временного правительства Республики Корея. Я благодарен всем вам за то, что вы отметили этот день в разных уголках мира.

Даже после освобождения Кореи наши соотечественники за рубежом продолжали



вкладывать средства в экономическое развитие своей Родины и отправляли пожертвования на каждом критическом этапе, включая Олимпийские игры и валютный кризис. Патриотизм первого поколения корейских эмигрантов и блестящие достижения их потомков в различных областях позволили Корее стать культурным центром, вдохновляющим весь мир.

В целях совместного развития зарубежных корейских общин и Республики Корея я внимательно выслушал откровенные предложения на встречах с членами

сообщества. Спасибо вам за ваше мнение, за замечания, за то, что поделились опытом друг с другом. Вместе мы будем работать над созданием нации, которую невозможно сломить, страны, в которой все процветают вместе. Мы создадим функционирующую страну, которой зарубежные корейцы смогут доверять. Я чувствую, что и в следующем столетии у нас все будет хорошо. И эту уверенность мне вселяете вы, корейский народ, живущий за пределами своей Родины».

Юлия ГАРИБЯН

‘2019세계한인회장대회’가 서울에서 개최되다

2019년 10월 2일부터 5일까지 서울 셰라톤 그랜드 워커히호텔에서 연중 행사인 세계한인회장대회가 재외동포재단의 주최로 개최되었다.

전 세계 80여 개국, 400여 명의 한인회장들이 모여 동포사회 발전을 논의하고 이에 대한 토론을 하였다.

«대한민국의 새로운 100년 재외동포가 함께 하겠습니다»라는 주제를 가지고 다음과 같은 내용으로 프로그램이 진행되었다.

«한인회 모범 운영 사례 발표», «지역별 현안 토론», «정부와의 대화», 지역별 재외동포 참가자들의 네트워킹을 위한 «단체 간 교류마당»등의 순서가 있었다.

러시아에서는 연해주 민족문화자치회 김니콜라이페트로비치 회장을 포함하여 총 세 명이 참가하였다. 그의 네번째 CIS지역 참가자는 키르기스스탄 대표였다.

대회에 참가한 니콜라이페트로비치 회장이 전하는 바에 따르면 중국, 미국, 일본, 캐나다 및 기타 서방 국가의 한인들이 전체 대회를 주도하였다고 한다. “우리는 외교부 관계자들과 함께 거주국과 대한민국 총영사관과의 상호 작용에 대해 논의하며 그 경험과 사례를 공유하였습니다. 필리핀 중부 루손한인회는 한국인들이 당한 안타까운 사건, 사고의 경험을 예로 들어 이야기 하면서 필리핀 사람들은 이민

자들에게 매우 공격적이며 그들에 대한 부정적인 태도가 종종 이러한 비극적인 상황을 초래하고 있다고 전했습니다. 그리고 국제 정세에 대해서도 논의하였습니다. 아무래도 가장 열띤 논의 주제로는 남북간의 평화롭고 민주적인 통일에 관한 것이었습니다. 이 문제는 현 시대를 살아가고 있는 전 세계 속에 던져진 공공의 아픈 질문입니다.” 라고 니콜라이페트로비치 회장은 말했습니다.

10월 5일 세계한인의날 기념식에서는 모든 참석자의 마음을 하나로 묶는 ‘태극기 퍼포먼스’가 펼쳐졌으며 대한민국 문재인 대통령은 다음과 같이 축사를 하였다.

“사랑하는 동포 여러분,

참으로 자랑스럽습니다.

3·1독립운동과 대한민국 임시정부 수립 100주년을 맞아 ‘세계한인의 날’이 더욱 뜻깊게 다가옵니다.

광복 이후에도 동포들은 조국의 경제발전을 위해 투자하고, 올림픽, 외환위기 등 주요 계기마다 성금을 보냈습니다.

맨주먹으로 세계로 나아간 재외동포 1세대 애국과 그 후손들의 다양한 분야 활약이 있었기에, 우리는 한류와 다양한 문화 콘텐츠로 전 세계를 감동시키는 문화강국이 될 수 있었습니다.

해외 순방 때마다 동포 여러분을 뵈는 것이 큰 기쁨입니다.

동포사회와 대한민국의 공동발전을 위해,

동포간담회 현장의 생생한 건의에도 귀를 기울였습니다.

지난 100년 동포들의 노력에 진정으로 보답하는 길은 대한민국을 자랑스러운 나라로 만드는 것입니다. 아무런 흔들 수 없는 나라, 모두가 함께 잘 사는 나라, 온 겨레가 하나가 되는 나라, 삶 속에서 힘이 되는 조국이 되도록 노력하겠습니다. 동포들이 믿고 기댈 수 있는 ‘나라다운 나라’를 만들겠습니다. 대한민국 새로운 100년, 동포 여러분들이 계셔서 정말 든든합니다.”

Сообщение

Активы Приморского регионального Фонда содействия миру в Северо-Восточной Азии на 01.01.2017 года составили 5926 тыс. рублей, в том числе остаток денежных средств - 65 тыс. рублей. За 2016 год поступило средств - 701 тыс. рублей. Средства направлены на расходы по содержанию активов и штата. Имущество используется согласно уставной деятельности общества.

Активы Приморского регионального Фонда содействия миру в Северо-Восточной Азии на 01.01.2018 года составили 5606 тыс. рублей, в том числе остаток денежных средств - 2,5 тыс. рублей. За 2017 год поступило средств - 785,5 тыс. рублей. Средства направлены на расходы по содержанию активов и штата. Имущество используется согласно уставной деятельности общества.

Активы Приморского регионального Фонда содействия миру в Северо-Восточной Азии на 01.01.2019 года составили 5744 тыс. рублей, в том числе остаток денежных средств - 2,8 тыс. рублей. За 2018 год поступило средств - 843,7 тыс. рублей. Средства направлены на расходы по содержанию активов и штата. Имущество используется согласно уставной деятельности общества.

Президент Приморского регионального фонда содействия миру в Северо-Восточной Азии Чжу Ин Ен

Маршрут выходного дня на гору Бурачек

Сопка Бурачек, известная также как Двугорбая, или Седловая, находится в черте города, но мало кто знает, какие захватывающие виды с нее открываются. Так что предлагаем в эту субботу или воскресенье не сидеть дома, а подняться на гору.

Маршрут: г. Бурачек

Сложность: для людей любого возраста

Время: 2-4 часа

Город: Владивосток

Ориентир: Первомайский район, площадь Окатова

Транспорт: автомобиль, автобус

Сопка Бурачек высотой 138 метров находится в Первомайском районе



чуть выше улицы Окатова. Очертание этой горы знакомо и известно практически каждому, кто бывал в приморской столице. Она возвышает-

ся над бухтами Золотой Рог, Диомид и Улисс, а из-за лысой конусообразной вершины, которую видно далеко вокруг, отдаленно напоминает вулкан.

Названа она в честь первого командира Владивостокского военного порта Евгения Степановича Бурачка, могила которого находится, кстати, недалеко – на соседней сопке. На вершине же сопки Бурачек (строго говоря, вершины две, отсюда и название Двугорбая и сравнение с седлом) находится только православный крест и геодезический знак.

Путь. Добраться сюда проще простого. Ближайшая автобусная остановка «Кольцо Тереш-

заасфальтированной дороге к дому под номером 3 а. Заканчивается она гаражным кооперативом, это максимальная по высоте точка, до которой можно доехать на машине. Дорога имеет продолжение в сторону старой водонапорной башни, на вершину же придется подниматься пешком по каменистому склону.

Осторожно, гравий может осыпаться. Выберите правильную, удобную обувь.

Этот путь является единственным на сопку. Постепенно строители, возводя новые постройки, такие как школа и жилые дома, превратили остальные склоны сопки в отвесные скалы, и это нужно учитывать: подходить к краю скал или пытаться спуститься там очень опасно.

Кстати, поднимаясь от гаражного кооператива наверх, постарайтесь не оглядываться. Лучше дойдите до верхней точки и поразитесь необъятностью вида с такой, на первый взгляд, невысокой сопки. Вы увидите и воды бухты Диомид, и Улисс, остров Русский, маяк на Токаревской косе и водное пространство Амурского залива за ним. Сможете хорошо с высоты разглядеть спальные районы

Чуркина, Монастырскую сопку с ее белым куполом на вершине, район Трудовой и Луговой. Ну а бухта Золотой Рог и в особенности ее северный берег окажется у вас как на ладони.

Городские фотографы и просто любители ярких зрелищных моментов давно уже заметили, что именно с этой вершины интереснее всего наблюдать городские салюты на 9 Мая, День города и другие праздники. Здесь в едином кадре вы сможете запечатлеть и сам салют, и самые узнаваемые здания центра Владивостока, и Золотой мост, сияющий над бухтой.

Замерзли? Да, ветер тут сильный, и долго вы тут все равно не пробудете. Не беда, спускайтесь вниз к школе. Тут есть большая площадка, можно погулять, посмотреть местные достопримечательности. Например, водонапорную башню, на которой выгравирована дата: 1977 год.

Есть тут и другая достопримечательность, пожалуй, даже главная. Энтузиаст из числа жителей окрестных домов, действительный член Общества изучения Амурского края Георгий Трусенев уже несколько лет облагораживает сопку. Благодаря его стараниям на сопке появилось

более десятка растений, в том числе и краснокнижных. Мы встречались с Георгием Трусеневым в 2013 году, и вот что он нам рассказал.

Территория сопки распоряжением губернатора Приморского края еще в середине 90-х годов XX века была объявлена рекреационной зоной. В



середине прошлого десятилетия энтузиасты забили тревогу. В мае 2005 года в адрес администрации края было направлено письмо с просьбой защитить сопку Бурачек от разрушения. Тогда же активисты стали разрабатывать эскиз сквера и видовой площадки на сопке, делать пробные посадки для озеленения. В 2006-2007 годах тут демонтировали недостроенные гаражи, на их месте образовался котлован. В 2007 году на общественных началах котлован засыпали, для чего завезли 1,5 тонны скального грунта, глины

и неплодородной земли. Весной 2008 года была произведена частичная рекультивация территории. Обсуждались планы благоустройства к 150-летию Владивостока. Но все упиралось в то, что земля не находится в муниципальной собственности, значит, город не имеет права ее

обустраивать.

Сам Трусенев высадил на различных уровнях сопки около 400 штук декоративных деревьев и кустарников 70 видов и несколько десятков многолетних цветковых растений уссурийской тайги. Энтузиасты предлагали высадить на сопке все виды растений, которые встречал В.К. Арсеньев во время своих экспедиций по Приморскому краю. Идею создать на сопке экспозиционный участок поддержали многие организации. К работе готовы подключиться и учащиеся ближайших школ.

История. Евгений Степанович Бурачек — русский адмирал, с 1861 по 1863 года был начальником военного поста Владивостока. С 1859



года он осуществлял кругосветное плавание на клипере «Разбойник», но из-за болезни 22 июля 1861 года сошел на приморский берег,

где стал начальником военпоста. При нем было закончено строительство пристани, проведены работы по углублению дна, построены военные

склады и сухарня. При нем Владивосток стал порто-франко, при нем развели запасы угля в пригороде, он начал налаживать торговые отношения

с китайцами. Он знал несколько языков, обладал познаниями в медицине и фактически выполнял еще и обязанности главного лекаря поста.

Скончался Евгений Степанович в 1911 году в Санкт-Петербурге в возрасте 75 лет, похоронен был на Смоленском кладбище. Но 2 июля 1988 года прах Евгения Степановича был перезахоронен на высоком холме Морского кладбища во Владивостоке, на его могиле установлена плита с надписью «Ничем из ничего соиздать».

Геодезист М.А. Клыков, составлявший план полуострова Муравьев-Амурский, в 1863 году назвал

именем Бурачка сопку, которая тогда была еще в окрестностях Владивостока, и нанес ее на карту.

«До 1966 года я жил на улице Окатова. Дом был четырехэтажный на два подъезда. На первом этаже был овощной магазин. Через детскую площадку стоял дом близнец, в нем было почтовое отделение. Помню, туда строем приводили матросиков за посылками из учебки, которая находилась рядом, через овраг. Сейчас все очень сильно изменилось», — из воспоминаний местного жителя.

Старожилы отмеча-



ют, что в 60-е на вершине летом в большом количестве водились красивейшие бабочки — махаоны. Еще интересные воспоминания: «На склоне этой сопки в середине прошлого века стояли частные дома».

«Парочка избышек на склоне стояли еще году в 1980-м, потом их снесли. Полностью все исчезло где-то во второй половине 80-х,

когда построили Терешковой 3а и ГСК». «Я проживал с 1958 по 1964 года в доме на ул. Окатовой, дом 17 (двухэтажный у шоссе), близ сопки Бурачек. Тогда сопку окружал частный сектор, но скальную породу экскаваторы с нее уже добывали вволю».

Рай для гурманов на Чечжудо

Мы отправляемся в путешествие, чтобы снять стресс, отдохнуть от повседневной жизни или когда нам необходимо оздоровиться и зарядиться новой энергией. Вкусная еда во время путешествий также способна поднять настроение, а если сюда добавить еще и прекрасные природные пейзажи, то считайте, что поездка удалась! Предлагаем вам сейчас же отправиться на Чечжудо, где вас ожидает вкусная еда и теплый прием!

Остров Кападо

Среди многочисленных островов в окрестностях Чечжудо в эти дни большой популярностью у путешественников пользуется именно Кападо. Остров считается четвертым по величине, и если посмотреть на него сверху, то его очертания напомнят плавущего по воде ската. Одно



положенного в городе Согвипхо (уездный город Тэчжон-ып, деревня Хамо-ри). Паромы курсируют ежедневно с 09:00 до 16:00, и билеты необходимо покупать сразу в обе стороны. Однако если вы решили посетить остров после 15:00, то вам, скорее всего, придется переночевать и вернуться на следующее утро, так как билеты на 15:00 и 16:00 часов продаются только в одну сторону. Приехать в порт желательно за 40 минут до отправления и по правилу зарегистрировать

Насладитесь прогулкой по Кападо на все 200%

Объездить каждый уголок прекрасного Кападо за короткое время можно на велосипеде, который сдается в аренду на острове возле порта. Здесь напрокат взять как одноместные, так и двухместные велосипеды стоимостью 5 тыс. и 10 тыс. вон соответственно, и примите во внимание, что оплата возможна только наличными. Арендовав велосипед, можно отправляться в путь! На острове обязательно стоит посетить обзорную площадку Со-ман, и как многие посетители, записав на ленточку свои сокровенные пожелания, привязать к ограждению. Не упустите шанс полюбоваться великолепными видами на остров Марадо и горы Халласан. Еще одна достопримечательность острова – галерея «Пан», где представлены различные предметы искусства региона Митхила (штат Бихар, северо-восточная Индия). Живопись в стиле Митхила отражает народное искусство регионов Индии, Непала и Тибета и представляет собой наполненные яркими красками картины, нарисованные женщинами. Картины рисуют простыми кисточками на бумаге, изготовленной из бамбука и твердой хлопчатобумажной ткани «мумен», используя только натуральные краски.

Лакомство острова Кападо

Посетив Кападо, не упустите возможность полакомиться мороженым, которое можно попробовать только на острове. Этот необычный

десерт, приготовленный с добавлением муки молодого ячменя, пользуется большой популярностью у посетителей вне зависимости от пола и возраста. Мороженое подается вместе с печеньем из воздушного риса в вафельном рожке либо в бумажном стаканчике. Также здесь можно попробовать макколли со вкусом молодого ячменя и напиток из злаков «мисуткару», которые продаются в закусочных или кафе, сосредоточенных возле пристани Сандон.

Хыктвечжи - черная свинина, приготовленная на углях

Хыктвечжи, или черная свинина, приготовленная на углях, – блюдо, без которого не обходится ни одна поездка на Чечжудо. Черная свинина играет важную роль в повседневной жизни Чечжудо и тесно связана с бытом, народными обычаями и культурой острова. Чтобы насладиться великолепным вкусом этого блюда, рекомендуется опустить кусочек нежного мяса в соус с солеными анчоусами на 20 секунд. К основному блюду также подаются листья кунжута и различные закуски, такие как салат из папоротника, салат из зеленого лука, заправленный различными приправами и другие.

Ночной рынок вдоль улицы Сумогвон-киль

С недавних пор на Чечжудо популярностью в качестве места для вечерних прогулок пользуется ночной рынок, простирающийся вдоль улицы Сумогвон-киль. Рынок расположен недалеко от Дендрария Халла и по степени популярности ничем не уступает знаменитому ночному рынку в Сеуле. Здесь установлены очаровательные фотозоны с тематикой Чечжудо, а также организован фли-маркет, где представлены различные товары местного производства. А в фудтраках, перед которыми выстраивается длинная очередь, можно попробовать буррито с мясом индюка или черной свинины.

Активный отдых на Чечжудо

Великолепный по своей красоте остров Чечжудо – отличное место для отдыха в любое время года. Поэтому если вы не определились с тем куда поехать в отпускные дни, рекомендуем в качестве пункта назначения выбрать Чечжудо – остров, наполненный различными развлечениями. В этой



статье мы расскажем вам, как увлекательно провести время на острове и какие виды активного отдыха ожидают вас здесь!

Тур на яхте

Для любителей роскоши предлагаем совершить прогулку на яхте. Тур на яхте, которая носит название «Вилла на море», проводится на Чечжудо круглый год, поэтому насладиться роскошным отдыхом можно в любое время года. Во время морской прогулки можно заказать торжественный



обед, а также насладиться прекрасными видами на близлежащие острова, такие как Помсом, Хенчесом, Марадо и скалы Чусан Чолли у побережья Чунмун Дэпхо. Участникам тура также предоставляется возможность порыбачить, а пойманный улов можно будет тут же попробовать в сыром виде в качестве «хве».

Катание на скоростной лодке

Поклонникам экстрима и высоких скоростей на Чечжудо советуем обязательно прокатиться на скоростной лодке, прокат на котором очень похож по ощущениям на спуск по американским горкам. Лодка на огромной скорости катится не просто по прямой линии, а по извилистому маршруту, время от времени делая оборот в 360 градусов и обдавая пассажиров брызгами прохладной воды. В окрестностях виднеются Скалы Чусан Чолли у побережья Чунмун Дэпхо, Пляж Чунмун Сэкдаль, Национальный парк гор Халласан и другие памятники природы.

Парк железнодорожных велосипедов Чечжу

Парк железнодорожных велосипедов Чечжу – это еще один привлекательный вид отдыха, предлагающий насладиться живописными пейзажами Чечжудо. Только представьте, как вы крутите



педали, а перед вашим взглядом открывается вид на Возвышенность Еннуни Орым, Таранси Орым, Пик Сонсан Ильчхулбон и другие природные дары острова. Спуск в начале и конце пути придадут чувство скорости, как на аттракционах в парке развлечений.



из главных мероприятий Кападо – Фестиваль цветения ячменя – проводится здесь ежегодно с марта по май месяцы.

Как добраться до острова Кападо?

От Чечжудо до острова Кападо можно добраться на пассажирском пароме, который отправляется с порта Унчжин, рас-

всех пассажиров перед посадкой. Билеты рекомендуется бронировать заранее на официальном сайте или по телефону, можно приобрести и на месте, но в этом случае можно не достать билеты на определенные часы. Иностранцам посетителям при покупке необходимо предъявить паспорт.



На правах рекламы

Атому (Атоми) - Южнокорейская компания, прославившаяся на весь мир своей натуральной и безопасной продукцией, усовершенствованной по новейшей биотехнологии.

Косметика премиум-класса высочайшего качества. Огромный ассортимент продуктов для здоровья.=



Адрес: Корейский культурный центр,
г. Уссурийск, ул. Амурская, 63
Телефон: +7-924-422-66-85



Попробуйте настоящую итальянскую пиццу!

Адрес: г. Уссурийск, ул. Амурская, 63,
Корейский культурный центр
Тел.: 8 (914) 711-02-12

Доставка по городу бесплатно

Традиции и культура

Хангыль – корейский алфавит

Дата 9 октября имеет для корейцев особое значение, так как именно в этот день отмечается годовщина изобретения «хангыля», или корейской письменности, которая признана уникальной и не имеющей аналогов в мире. Особенность хангыля заключается еще в том, что это одна из немногих письменностей, про которую достоверно известно имя создателя и дата создания.

В древности корейцы не имели своей письменности и для записи звуков родной речи были вынуждены использовать китайские иероглифы, что было недоступно для большинства простых людей. Именно поэтому Сечжон Великий, 4-й король династии Чосон, начал изобретение корейского алфавита, который позднее в 1446 году был опубликован в документе «Хунмин Чоным» (Наставление народу о правильном произношении).

Что такое «хангыль»?

На русский язык «хангыль» переводится как «корейская письменность», «самая передовая письменность» или «большая письменность» (в зависимости от того, как толковать значение иероглифа «хан»). Однако назва-



ние «хангыль» было присвоено алфавиту лишь в наши дни, а сам король Сечжон дал своему изобретению имя «Хунмин Чоным» («Наставление народу о правильном произношении»). Изначально хангыль состоял из 28 букв, но со временем 4 буквы перестали использоваться, и поэтому современный

свою ценность. В октябре 1997 года книга «Хунмин Чоным Хэребон» («Толкование Хунмин Чоным»), в которой объяснялись цель создания письменности хангыль, значение букв и правила их записи, была включена в Реестр «Память мира» Всемирного наследия ЮНЕСКО.

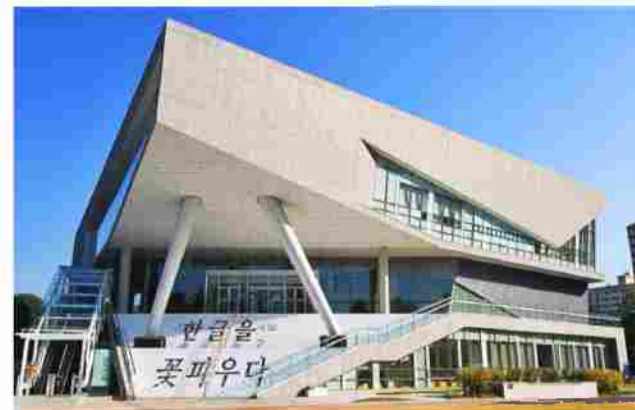
Хангыль состоит из

т.д.), а форма гласных букв восходит к изображению человека, земли, неба и их связи между собой. Эти основные буквы корейского алфавита, сочетаясь между собой, образуют 5 дополнительных согласных (ㄱ, ㅋ, ㆁ, ㆁ, ㆁ) и 11 дополнительных гласных букв (ㅏ, ㅑ, ㅓ, ㅕ, ㅗ, ㅛ, ㅜ, ㅠ, ㅡ, ㅣ).

Изобретатель «хангыля» – король Сечжон

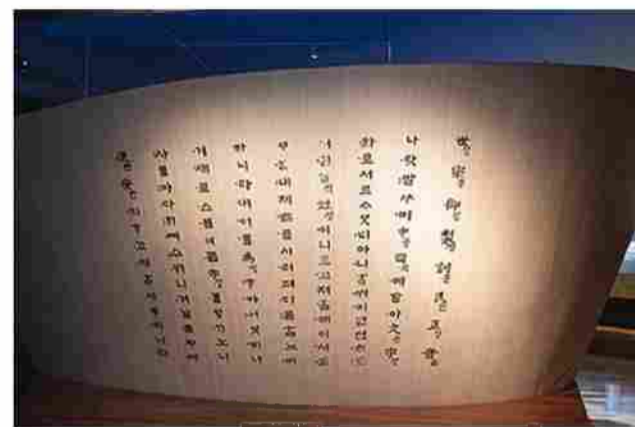
Сечжон Великий, унаследовавший престол в 1418 году, всегда был известен своей любовью к наукам как точным, так и гуманитарным, а также тем, что он очень любил простой народ и всячески старался облегчить его участь. Даже если не брать в расчет его изобретение корейской письменности, за время своего правления он успел сделать много великих дел для корейского народа того времени.

Вся его политика управления государством строилась на служении обычному гражданину и была призвана улучшить качество его жизни. За время правления этого короля (1418-1450 гг.) были проведены многочисленные реформы в сельском хозяйстве, медицине и других областях. Он прилагал всевозможные



усилия для установления стабильной жизни простых жителей. Благодаря многочисленным достижениям и бережному отношению к на- роду, короля Сечжона стали называть «Тэван»,

хангыль, внимательно рассмотрев экспонаты выставки и приняв участие в мастер-классах. Территорию музея можно разделить на выставочный зал и игровую площадку хангыль, а



то есть «Великий правитель». Его портрет можно увидеть и в наши дни на денежной купюре достоинством в 10 000 won.

Национальный музей хангыль

Национальный музей хангыль – место, где посетителям предоставляется уникальная возможность узнать историю и понять важное значение одного из главных культурных наследий Кореи – корейской письменности

также пространство для проведения различных образовательных программ.

Через наглядные экспонаты выставочного зала можно пронаблюдать историю создания в 1443 году и изменения корейского алфавита хангыль. А благодаря различным занимательным игрушкам и скульптурам, установленным на игровой площадке, можно быстро и интересно изучить хангыль самому.



корейский алфавит содержит 24 буквы. Хангыль, представляющий собой оригинальную и научную систему письменности, которая не имеет аналогов в мире, получил признание за

24 букв (14 согласных и 10 гласных), каждая из которых соответствует одному звуку. Каждая согласная буква соответствует форме того или иного органа речи (губы, язык, гортань и

개천절 – День основания государства

3 октября корейский народ отмечает День основания государства (National Foundation Day in South Korea). Это один из пяти официальных государственных праздников, установленных «Законом о национальных праздничных днях» в 1949 году.

По легенде, в 2333 году до нашей эры король-бог Тангун Вангом (Dangun Wanggeom) образовал первое корейское государство – Древний Чосон (Gojoseon) на берегах рек Ляо и Тхэдон.

Оно занимало территорию севера Корейского полуострова и юга Маньчжурии. Старейшую запись мифа об основании Кореи можно найти в Самгук Юса, хронике XIII века.

Приведем его вкратце: У повелителя неба Хванина был сын Хванун, имевший странное желание жить на земле среди людей. Хванин был любящим отцом и позволил ему это. Хванун спустился на гору Пэктусан с тремя тысячами помощников и основал город Синси («божий город»). Вместе с министрами туч,



дождя и ветра он разработал нормы права и моральные законы и начал учить людей различным ремеслам, медицине и сельскому хозяйству.

В это же время неподалеку в пещере жили тигр и медведица, ко-

торые день и ночь молили Хвануна о том, чтобы он превратил их в людей. Услышав их молитвы, Хванун, будучи добрым богом, дал им двадцать долек чеснока и пучок чернотыльника, на- казав есть только эту

еду и держаться вдали от солнечного света в течение ста дней. Тигр вскоре сдался и покинул пещеру, а медведица осталась и через 21 день превратилась в женщину.

Бывшая медведица была счастлива и постоянно благодарила Хвануна, делая ему щедрые подношения. Но вскоре, как и полагается женщине, загрустила. Очень уж ей захотелось ребенка. И она стала просить об этом. Вняв ее мольбам, Хванун взял ее в жены, и вскоре она родила сына, которого назвали

Тангун.

Тангун взшел на трон на 50-й год после воцарения императора Яо, после чего им и было образовано государство Древний Чосон.

В наши дни 3 октября не просто праздник, но и официальный выходной. В этот день поднимается государственный флаг Кореи. А еще проводится церемония на алтаре вершины горы Мани на острове Ганхва-до, который был поставлен туда самим Тангуном в благодарность деду и отцу.

Хасанский район: малая и большая Родина

Продолжение. Начало читайте в номере 5(239) от 30 мая 2019 года.

Именами Героев Хасана

Бывший когда-то Посьетским, район переименован в Хасанский в первую годовщину боев, отгремевших на границе у озера Хасан в июле-августе 1938 года. В честь героев грозных событий в Хасанском районе, как нигде более в Отечестве, были названы улицы, пионерские дружины, рыболовные сейнеры и производственные бригады. И многие имена Героев Хасана остались в названиях станций Хасанской железной дорожной ветки.

Планы строительства рельсового пути в направлении Кореи проявились еще в 1930 году. Для разработки этих планов при управлении Уссурийской железной дороги было сформировано Бюро экономических изысканий под руководством Владимира Арсеньева. Но именно Хасанские события дали реальный толчок на прокладку магистральной ветки Барановский – Хасан. Строительство линии началось почти сразу после боев у озера Хасан – в октябре 1938 года. К первой годовщине Хасанских событий более половины заложённых на ветке станций получили свои названия по именам Героев Хасана: Виневитино, Провалово, Пожарский, Бамбурово, Гвоздево, Махалино. По именам командиров и политработников РККА – Рабоче-крестьянской Красной армии и пограничных войск НКВД – Народного комиссариата внутренних дел Советского Союза.

В зале ожидания вокзалов на каждой из этих станций были размещены портреты Героев. Крупного формата, писанные маслом и в золоченых рамках. Позднее станция Виневитино оказалась за пределами Хасанского района. Конечная станция Хасан была названа в память самих событий у озера Хасан. Даже в пору сплошных в 1972 году переименований «нерусских» топонимов на Дальнем Востоке чиновники не осмелились обратиться в иные названия озеро Хасан и станцию Хасан, Хасанский район и улицы Хасанские. Несмотря даже на то, что озеро Хасан носит свое название на одном из корейских диа-

лектов в значении «озера за горой». По такому же принципу появилось позднее русское название сопки «за озером» – Заозерная.

Провалово**У черта на куличках**

Именная станция Провалово считается первой при въезде в Хасанский район по железной дороге. Находится между станциями Виневитино и Приморская, если смотреть с четного (со стороны Москвы) направления. Имеет 3 пути, из которых 2-й путь – главный. Поселок Провалово при 25-27 жителях и станция примыкают к правобережью реки Чертовка. В 2,5 километра от ее впадения в реку Амба. На топографических картах 1931 года в тех окрестностях обозначено русско-корейское селение Чертово. На картах, изданных Генеральным штабом Красной армии в 1939 году, но с поправками на июль 1940 года есть линия железной дороги. А на месте Чертово значатся «баракы». Там действительно были поставлены баракы, в которых поочередно содержались заключенные Приморлага, «Амурлага» и «Буреялага». Заключенные этих лагерей строили станцию Провалово и рабочий поселок при станции. Пока прокладывалась железнодорожная ветка № 206 сообщением Барановский – Посьет, подразделения инженерных войск Красной армии соединили гарнизон села Занадворовка и станцию Провалово грунтовой дорогой. Дорога прошла по левому берегу реки Амба. Станция была названа по имени участника боев у озера Хасан в июле-августе 1938 года Героя Советского Союза Константина Провалова. Первым поездом после сдачи станции Провалово в эксплуатацию в сентябре 1941 года стал воинский эшелон, отправленный в нечетном направлении (к Москве). Эшелон был сформирован под маршевые части Занадворовского гарнизона. Поезд ушел на Москву, на Северо-Западный фронт.

Узы командира

До советско-японского вооруженного пограничного конфликта у озера Хасан Константин Провалов успел 10 лет прослужить в Красной армии. Будучи

уроженцем крестьянской семьи из Черемховского района Иркутской области, на шахте окончил 7-летнюю школу и работал землеустроителем. В сентябре 1928 года Константин Провалов был призван в ряды Красной армии. Через неполный год становится участником советско-китайского вооруженного конфликта на КВЖД – Китайско-Восточной железной дороге. В бою при взятии маньчжурского города Мишань командир отделения Константин Провалов поднял красноармейцев в штыковую атаку против роты китайцев.



Капитан Константин Првалов 1938 год

Тем самым была предотвращена угроза окружения. За отвагу Константин Провалов был награжден именными карманными часами.

После конфликта на КВЖД Константин Провалов оканчивает Иркутские курсы пехотных командиров. А в 1933 году – Омскую пехотную школу. Дальнейшая служба продолжается на командных должностях в составе 40-й стрелковой дивизии, которая была расквартирована в Хасанском районе. Местом службы Константина Провалова стал гарнизон села Славянка и 120-й стрелковый полк. В течение 1937 – 1938 годов командный состав дивизии подвергается «очищению от замаскировавшихся врагов народа». Из-за дефицита кадров накануне Хасанских событий капитан по званию Константин Провалов назначается... на полковничью должность – командиром 120-го стрелкового полка.

И летели наземь самураи...

Полк выдвигается из Славянки в район озера Хасан на четвертый день после начавшихся 29 июля 1938 года боевых столкновений с 19-й пехотной дивизией японцев. К тому времени японские армей-

ские соединения успели смять заслоны пограничников и углубиться на советскую территорию на 3,5 – 4 километра. Однако прибывшим 1 августа в район боев из Краскино, Зайсановки и Славянки 118-му, 119-му и 120-му полкам 40-й дивизии не удалось с ходу выбить противника с занятой им советской территории. И только 6 августа после предварительной разведки, сосредоточения сил и пополнения боеприпасами, после артиллерийской подготовки и авиационной бомбардировки стало возможным наступление на

позиции японцев. Приказ о штурме японских позиций и взятии сопки Заозерная и Безымянная поступил 6 августа – в день создания Особой Дальневосточной армии – ОДВА. Тем более что образование ОДВА было напрямую связано с боевыми действиями на КВЖД. И как в 1929 году,

Константин Провалов опять находится в боевых порядках. Но на этот раз уже не как командир отделения, а как командир стрелкового полка.

В составе полковых подразделений капитан Константин Провалов наносит удар по японским позициям на южных склонах сопки Пхуе (Пулеметная Горка). В ходе боя командир полка сам лег за станковый пулемет «максим», расчет которого погиб. Константин Провалов получает одно за другим два ранения, но продолжает вести огонь, пока полк не сбросил японцев с Пулеметной Горки за линию границы. Из-за потери крови капитан не мог самостоятельно двигаться. Остался жив только потому, что красноармейцы успели доставить командира в полевую санитарную часть.

Священная война

Константин Провалов еще долечивался после госпиталей в черноморском санатории, когда был обнародован Указ Президиума Верховного Совета СССР от 25 октября 1938 года о присвоении звания Героя Советского Союза с вручением ордена Ленина участника Хасанских боев. В числе 26 командиров, политработников,

военных врачей и красноармейцев значилось также имя капитана Константина Провалова. В 1939 году он становится слушателем Военной академии имени Михаила Фрунзе в Москве. С началом Великой Отечественной войны выпускается в звании полковника и отбывает в распоряжение Ставки главного командования.

Герою Советского Союза полковнику Константину Провалову был дан приказ сформировать в Донбассе 383-ю добровольческую стрелковую дивизию шахтеров. Участник Хасанских боев и выпускник Военной академии полковник Константин Провалов сумел за 35 дней выполнить задание Государственного комитета обороны по формированию дивизии. И сам же командовал созданным им соединением до июня 1943 года. Дивизия стояла в обороне Донбасса, участвовала в Сталинградской битве. В дальнейшем генерал-майор Константин Провалов командовал 16-м стрелковым корпусом при освобождении города Керчь и Таманского полуострова. В должности командира 36-го корпуса участвовал во взятии Восточной Пруссии.

На именной станции

Константин Провалов оказался среди тех участников боев у озера Хасан, кто еще прижизненно получил звание Героев Советского Союза. А затем сражался на фронтах Великой Отечественной войны и дожил до преклонных лет. Но Константин Провалов больше не смог побывать на земле Хасанской, которую отстаивал ценой своей крови и на которой стал Героем. Получив звание генерал-полковника в 1961 году, он отбыл командовать Южной группой советских войск, сосредоточенных в Румынии, Венгрии и Болгарии. Однако Константин Провалов все-таки принял предложение позировать художникам, писавшим портрет Героя для станции его имени. Имел также переписку с юными следопытами из Провалово, которые учились в железнодорожной школе-интернате № 5 в городе Уссурийске. Но о существовании именной станции и поселка при ней генерал-полковник Константин Провалов в своих мемуарах не упоминает.

Бамбурово

Баракы - начало начал

Железнодорожная ветка Хасанского направления берет начало от станции Барановский. И отсюда станция Бамбурово находится на 125-м километре – после разъезда Пожарский. Станция Бамбурово стала строиться тоже после Хасанских событий. В частности, с осени 1938 года, как и вся линия под № 206 Барановский – Посьет. Строителями были все те же заключенные из Приморлага – Приморского железнодорожного исправительно-трудового лагеря, затем Амурлага и Буреялага системы железнодорожного строительства ГУЛАГ НКВД – Главного управления лагерей Народного комиссариата внутренних дел СССР. До появления пристанционного поселка Бамбурово, на довоенных штабных картах РККА – Рабоче-крестьянской Красной армии значились просто «баракы», «сарай» и «подсобные хозяйства». А в реальности за топографическими символами стояли разного рода строения, смотря, кто в них содержался: заключенные, их охрана или специалисты железнодорожного строительства.

Одновременно со строительством самой ветки № 206 от нее отходили так называемые боковые линии. И во всех случаях непременно к побережью, к морским пристаням. От станции Бамбурово в те же годы был проложен 13-километровый рельсовый путь на Славянку. Однако через полгода после сдачи в работу линии Барановский – Посьет в сентябре 1941 года ее ответвление Бамбурово – Славянка демонтировали. Все 13 километров рельсов в комплекте со шпалами, в том числе с крепежными «костылями», болтами и тому подобное были переброшены на фронт. На строительство рокадной железной дороги под Сталинградом. Увезли также мостовые переходы и водопропускные трубы. И только в 1961 году рельсы вновь пролегли на Славянку. Железнодорожного обеспечения потребовало строительство Славянского судоремонтного завода.

Вячеслав ШИПИЛОВ
Продолжение читайте в след. номере

Франшиза простыми словами

В своей повседневной жизни мы практически каждый день сталкиваемся с франшизами: покупаем продукты в магазине под федеральным брендом, покупаем кофе в кофейне с известным названием, приобретаем обувь любимой марки - большая часть этих бизнес-проектов открылась по франшизе.

В широком понимании, франшиза — это бизнес-концепция, которая позволяет открыть свой бизнес «с нуля» под известным брендом. Почему данная модель бизнеса пользуется таким спросом? Потому что сейчас все больше предпринимателей склоняются в сторону проверенных концепций. В виду этого франчайзинговых компаний становится все больше, а клиенты, в свою очередь, к этому привыкают и чув-

ствуют себя комфортно, делая выбор в пользу знакомого бренда. Такая лояльность покупателей и позволяет рассчитывать на успешность открытого по франшизе бизнеса.

Базисные понятия
Начнем с общих



понятий: франшиза - это договор физического и юридического лиц, где второе - это крупная корпорация, которая имеет собственный бренд. Предметом договора выступает приобретение физическим

лицом права использовать такую марку или бренд в целях реализации личного бизнеса и получать за счет этого прибыль.

Франшиза — право работать под брендом и использовать технологии ведения бизнеса известной

компании. Франчайзер — компания, которая готова за определенную плату поделиться своим именем и наработками с предпринимателями - франчайзи. Франчайзинг — это сама система биз-

нес-отношений между франчайзером и франчайзи.

Паушальный взнос — единовременная плата при заключении договора франчайзинга.

Роялти — регулярные выплаты за пользование франшизой, как правило, процент от выручки или прибыли.

Под теми правами, которые, собственно, и покупает физлицо у известной организации (или объекты франшизы), понимаются:

- товарный знак или бренд;
- производственная технология;
- любая разновидность интеллектуальной собственности;
- вся система прав и льгот, которые впоследствии будет передана физлицу на платной основе.

Подводные камни

Отсутствие развития собственного бизнеса. Да, франчайзи получает прибыль и ценный опыт, но вкладывая собственные деньги, он, так или иначе, развивает чужое дело, которым владеет только на протяжении контракта. По истечении срока компания перейдет к ее владельцу вместе со всем приобретенным: прибылью, клиентами и прочими наработками.

Зависимость от контракта. Вы обязаны выполнять все требования компании-создателя, а по окончании контракта оказываетесь всего лишь с опытом. Необходимо учесть это, чтобы потом не быть шокированным после завершения сотрудничества.

Контроль качества. Франчайзи необходимо тщательно следить за уровнем качества продукции и

быть готовым к проверке в любое время. Франчайзер может приехать и осмотреть документацию, поэтому все должно быть вовремя готово.

Некоторые владельцы компаний указывают в франшизе условия, при которых франчайзер лишается права конкурировать со своим партнером после завершения контракта. Так как компания раскрывает личную конфиденциальную информацию, она вправе просить об этом, ведь партнер, знающий тайны, — небезопасный конкурент.

Регулярные выплаты. Компания-франчайзи обязана выплачивать владельцу роялти.

Одностороннее расторжение контракта. Если франчайзера не устраивают действия франчайзи, он вправе расторгнуть договор, не предоставляя никаких поблажек.

Виды франшизы: выбираем наиболее подходящую

Как мы видим, открытие бизнеса по франшизе - это довольно серьезный шаг для начинающего предпринимателя, не имеющего стартовый капитал. На сегодняшний день существует великое множество направлений, где используется система франчайзинга. Давайте изучим виды франшизы.

1. Классический. Это стандартная схема с паушальным взносом, роялти, при этом классическая система предполагает постоянный контроль нового предприятия со стороны франчайзера;

2. Свободный. В этом случае франчайзи не так ограничен в своих действиях, и размер роялти значительно меньше;

3. Импортзамещающий. В этом случае франчайзи занимает-

ся производством аналоговых продуктов/товаров, как у известного бренда.

4. Серебряный. Известный бренд строит дочерние предприятия, а затем дает право любому желающему предпринимателю за определенный процент от доходов. Более известное название такого вида франшизы - «бизнес под ключ».

5. Арендный. Данный вид предполагает, что франчайзи является арендатором, и при этом сам франчайзи и головная организация делят между собой все доходы от работы предприятия. Порядок распределения доходов диктуется договором.

6. Золотой. Самый дорогой вариант - в этом случае приобретаются права на бренд, в зависимости от региона. Предприниматель имеет возможность вести деятельность самостоятельно, полностью

разрабатывая стратегию своей компании.

7. Корпоративный. Предприниматель ведет свою деятельность под тотальным контролем франчайзера.

На сегодняшний день самыми популярными сферами деятельности являются: сетевые точки общественного питания (кафе, кофейни, пиццерии, рестораны), продуктовые производства (булочные, производства снежков и т.д.), фитнес-индустрия, салоны красоты и СПА, сетевые точки по продаже популярных интернет-товаров.

Выбираем франшизу: как не ошибиться

Рынок франшиз перенасыщен. И как это часто бывает, мошенники научились зарабатывать на этом деньги. Под видом прибыльного бизнеса они продают доверчивым покупателям «пустышки». Как не ошибиться при

выборе франшизы и выбрать грамотно выстроенный бизнес?

1. Выяснить, не предлагает ли франчайзер сезонное предложение. Нужно полностью проанализировать, когда предприятие было основано, изучить его деловой цикл (если компания успешно пережила более одного делового цикла, это добавляет очки к доверию данной компании).

2. Изучить, сколько функционирует данное предприятие именно в рамках франчайзинга, какой у компании опыт передачи бизнес-модели.

3. Выяснить, не фигурирует ли данное предприятие в судебных и налоговых спорах.

4. Помнить, что франчайзеры могут быть очень красноречивыми, скрывая истинное положение дел. Поэтому стоит тщательно изучить все аспекты ведения бизнеса. Внимательно изучайте процентные ставки и

цифры, чтобы избежать непредвиденных расходов при обнаружении скрытых платежей.

5. Тщательно проверяйте все аспекты франчайзинг-компании, требуйте на каждый из них документальные свидетельства. Помните, что франчайзеры могут быть очень красноречивы, тем самым скрывая реальное положение дел;

6. Посетить предприятие, уже работающее под эгидой данной франшизы. Только так можно будет реально оценить, как работает этот бизнес со стороны клиента.

7. Поискать информацию о тех франчайзи, которые уже работали именно с этой бизнес-моделью, но по каким-то причинам вынуждены были закрыться.

8. Всегда опираться на показатели предполагаемой прибыли.

Если возможность есть, привлекайте юри-

ста. Он поможет внимательнее разобрать договор на покупку франшизы и выявить в нем все риски покупателя.

В договоре обязательно должно быть определено следующее:

- предмет договора;
- срок действия, который не может превышать длительность получения права на использование товарного знака;
- обязанности и права сторон;
- форма вознаграждения (роялти, паушальный платеж, наценка, фиксированные и периодические платежи);
- ограничения по деятельности покупателя франшизы;
- условия прекращения действия документа;
- отметки о регистрации бумаги в Роспатенте.

Татьяна
РОМАНОВА

Самые дорогие вещества в мире

Золото – не самое дорогое вещество в мире, при пересчете на грамм. И даже не платина. Взгляните на 12 самых дорогих веществ по цене за грамм. Вещества расположены в обратном порядке, по мере возрастания их стоимости.

12 МЕСТО. Шафран. Единственное вещество в этом списке, которое дешевле золота. Стоимость: 11 долларов за



грамм. Шафран является цветущим растением, которое можно использовать как натуральное лечебное средство от многих недугов. Высушенные рыльца цветков шафрана посевного (*Crocus sativus* L.) используются как пряность и пищевой краситель оранжевого цвета. Возможно, имеются свойства, позволяющие замедлять потерю зрения у пожилых людей. На данный момент данные свойства растения только начинают изучаться.

11 МЕСТО. Золото. Стоимость: 56 долларов за грамм. Кроме традиционного использования в ювелирной промышленности золото можно использовать в качестве электрического проводника и для предотвращения коррозии. Золото очень тяжелый металл: плотность чистого золота равна 19 621 кг/м³



(шар из чистого золота диаметром 46 мм имеет массу 1 кг). Среди металлов по плотности занимает шестое место: после осмия, иридия, рения, платины и плутония. Высокая плотность золота облегчает его добычу. Самые простые технологические процессы, такие, как, например,

промывка на шлюзах, могут обеспечить весьма высокую степень извлечения золота из промываемой породы.

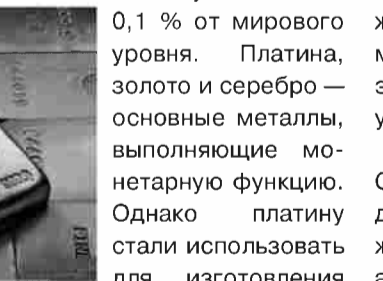
10 МЕСТО. Родий. Стоимость: около 58 долларов за грамм. Родий используется главным образом в каталитических преобразователях для снижения углеродных выбросов автомобиля. Этот металл не играет ни какой биологической роли. Соединения родия довольно редко встречаются в повседневной жизни и их воздействие на человеческий организм до конца не изучено. Несмотря на



это, они являются высоко токсичными и канцерогенными веществами.

Соли родия способны сильно окрашивать человеческую кожу.

9 МЕСТО. Платина. Стоимость: около 60 долларов за грамм. Платина и ее сплавы широко используются для производства ювелирных изделий. Ежегодно мировая ювелирная промышленность потребляет около 50 тонн платины. В настоящее время в Китае ежегодно продается около 10 млн изделий из платины общей массой около 25 тонн. Российский спрос на ювелирную



платину составляет 0,1 % от мирового уровня. Платина, золото и серебро — основные металлы, выполняющие монетарную функцию. Однако платину стали использовать для изготовления монет на несколько тысячелетий позже золота и серебра. Первые в мире платиновые

монеты были выпущены и находились в обращении в Российской империи с 1828 по 1845 год. Самым крупным существующим в настоящий момент платиновым самородком является «Уральский гигант» весом 7 кг 860,5 г. Был обнаружен в 1904 г. на Исовском прииске. Ныне хранится в Алмазном фонде Московского Кремля.

8 МЕСТО. Рог носорога. 110 долларов за грамм. Рог высоко ценится во Вьетнаме. Если отрезать или повредить рог носорога, скорее всего, животное не выживет, однако у молодых особей он может отрасти заново. Никто не знает, какова его настоящая функция, хотя самки, у которых рог удален, почему-то совершенно перестают присматривать за потомством. Носороги находятся под угрозой исчезновения, и в первую очередь это объясняется огромным спросом на их рога. Рог африканского носорога так же очень ценится на Ближнем Востоке, особенно в Йемене, — как по медицинским соображениям, так и для изготовления рукояток традиционных кинжалов. Начиная с 1970 года в Йемен было импортиро-



вано 67 050 кг носорожьих рогов. При средней массе одного рога 3 кг это означает, что было убито 22 350 носорогов.

7 МЕСТО. Плутоний. Стоимость: около 4000 долларов за грамм. Тяжелый хрупкий радиоактивный металл серебристо-белого цвета. В периодической таблице располагается в семействе актиноидов. Широко используется в производстве ядерного оружия, ядерного топлива для атомных реакторов гражданского и исследовательского назначения и в качестве источника энергии для космических

аппаратов. Плутоний очень часто применял-



ся в ядерных бомбах. Историческим фактом является сброс ядерной бомбы на Нагасаки в 1945 г. США. Бомба, сброшенная на этот город, содержала в себе 6,2 кг плутония. Мощность взрыва составила 21 килотонну.

6 МЕСТО. Паинит. 9 тысяч долларов за грамм или 1800 долларов за карат. Этот камень настолько редок, что о нем мало кто слышал. Впрочем, в мире драгоценных камней редкость и кра-



сота не являются равнозначными понятиями. Паинит представляет собой минерал оранжевого или красновато-коричневого оттенка (коричневый оттенок объясняется содержанием железа). Камень был обнаружен в Бирме в середине 1950-х гг. и с тех пор считается самым редким драгоценным камнем в мире, ведь существовало всего два кристалла паинита. Не так давно было открыто месторождение натуральных паинитов, и теперь в мире существует несколько сотен кристаллов.

5 МЕСТО. Таффеит. Стоимость варьируется от 2,5 до 20 тысяч долларов за грамм или от



500 до 4 тысяч долларов

за карат. Драгоценный камень сиреневого цвета, как считают, в миллион раз более редок чем алмазы. Вследствие чрезвычайной редкости используется только в качестве драгоценного камня.

4 МЕСТО. Тритий. Стоимость: 30 тысяч долларов за грамм. Производство одного ки-



лограмма трития обходится в 30 млн долларов. Используется в источниках света как тритиевая подсветка.

3 МЕСТО. Бриллианты. Стоимость: 55 тысяч долларов за грамм. Бесцветный камень может стоить более 11 тысяч долларов за карат, а цветные бриллианты стоят намного дороже. Бриллиант (от фр. *brillant* — блестящий) — алмаз, которому посредством обработки придана специальная форма, максимально выявляющая его естественный блеск. Бриллианты оцениваются по системе «4

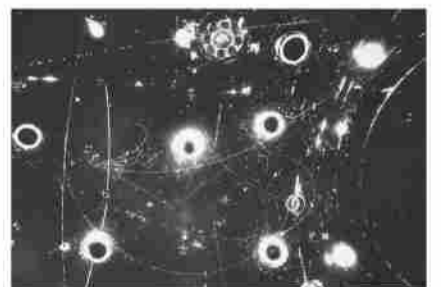


С»: cut (огранка), clarity (чистота), color (цвет) и carat (вес в каратах), что позволяет определить, насколько камень близок к совершенству. Самыми распространенными на сегодняшний момент являются круглые бриллианты с 17 и 57 гранями. Для маленьких алмазов массой не более 0,03 карат наряду с огранкой 57 граней применяются огранки на 17 граней. При изменении огранки в 57 граней начали еще в XVII веке, но лишь

в начале XX века с помощью теоретических расчетов, учитывающих все физико-оптические особенности алмаза, были выведены идеальные пропорции огранки, позволяющие достичь максимального блеска и предельную игру света внутри камня. Такую огранку стали называть настоящей или идеальной, в ней на верхнюю часть бриллианта приходится 33, а на нижнюю 24 грани.

2 МЕСТО. Калифорний 252. Стоимость: 27 миллионов долларов за грамм. Для элемента, который настолько дорог в производстве, изотопы калифорния не обладают никаким практическим применением. На Западе он был создан лишь единоразово с момента своего открытия в 1950 году.

1 МЕСТО. Антивещество. Стоимость: 62,5 триллиона долларов за грамм. Антивещество известно как самая дорогая субстанция на Земле, по оценкам НАСА 2006 года, производство миллиграмма позитронного стоило примерно 25 миллионов долларов США. По оценке 1999 года, один грамм антиводорода стоил бы 62,5 триллиона долларов. По оценке CERN 2001 года, производство миллиардной доли грамма антивещества (объем, использованный CERN в столкновениях частиц и античастиц в течение десятилетий) стоило несколько сотен миллионов швейцарских франков. Антиматерию в будущем теоретически можно использовать в качестве топлива для космических кораблей к другим планетам. Проблема в том, что для



его производства требуются невероятно дорогие технологии, и чтобы создать всего 1 грамм, всему миру пришлось бы работать целый год (общемировой ВВП составляет 65 трлн. долларов).

Интересные факты.
com

Поздравительная открытка

Шеплые строки



Редакция газеты «Коре синмун» от всей души поздравляет с днем рождения члена Совета Национально-культурной автономии корейцев г. Уссурийска Хегай Аллу Борисовну.

Желаю крепкого здоровья,
Улыбок, преданных друзей,
Финансов полные карманы
И только добрых новостей.

И пусть беда всегда обходит
Тебя и дом твой стороной.
А радость, молодость, веселье
Останутся всегда с тобой!

В этот день тебе желаю
Море счастья и добра,
Чтоб мечты всегда сбывались.
С днем рождения тебя!

Редакция газеты «Коре синмун» от всей души поздравляет с днем рождения члена Совета Национально-культурной автономии корейцев г. Уссурийска Ли Владимира Владимировича.

Пусть в жизни будет все, что нужно:
Здоровье, мир, любовь и дружба.
Не отвернется пусть успех,
Удача любит больше всех.

Пусть счастье будет настоящим,
К мечте и радости манящим.
И много-много светлых лет
Без боли, горестей и бед!

Общество пожилых людей «Ноиндан» при Национально-культурной автономии корейцев Приморского края от всей души поздравляет с 70-летним юбилеем Оцехонину Людмилу Николаевну.

С днем рождения поздравляю!
Счастья искренне желаю,
Доброты, любви, тепла,
Жизнь была чтоб хороша.

Чтобы были в ней веселье,
Громкий смех и наслаждение,
Много добрых новостей
И, конечно же, гостей.

Общество пожилых людей «Ноиндан» при Национально-культурной автономии корейцев Приморского края от всей души поздравляет с 70-летним юбилеем Ли Фимлу Борисовну.

Желаем быть всегда красивой,
Сиять, как яркая звезда,
И, несомненно, быть счастливой,
Не вспоминая про года.

Пусть в доме будет только радость,
Печаль обходит стороной.
Не приходилось чтобы плакать,
И в сердце был всегда покой.

Работа пусть приносит пользу,
Финансы льются пусть рекой,
И исполняются желанья
Не только в день рожденья твой.



Поздравляем с днем рождения!

Ким Филиппа Семеновича
Хан Розу Афанасьевну
Пак Валентину Николаевну
Цой Раису Алексеевну

Тебе желаю море счастья,
Улыбок, солнца и тепла.
Чтоб жизнь была еще прекрасней,
Удача за руку вела!
Пусть в доме будет только радость,
Уют, достаток и покой.

Друзья, родные будут рядом,
Беда обходит стороной!
Здоровья крепкого желаю
И легких жизненных дорог.
И пусть всегда, благословляя,
Тебя хранит твой ангелок!

Поздравляем с днем рождения!

Олимпиеву Ларису
Ким Сою

Ким Дарью Михайловну
Ким Евгению Анатольевну
Пусть в жизни будет все, что нужно:
Здоровье, мир, любовь и дружба.
Не отвернется пусть успех,
Удача любит больше всех.

Пусть счастье будет настоящим,
К мечте и радости манящим.
И много-много светлых лет
Без боли, горестей и бед!

Поздравляем с днем рождения!

Ким Адика
Тин Эльзу Иннокентьевну
Тин Валентина Николаевича

В долгожданный день рожденья
Мы поздравить вас спешим,
Счастья, радости, веселья
Пожелать мы вам хотим,
Чтоб заботы и печали
Вы не знали никогда,
Чтоб здоровье и удача
Были рядышком всегда!

Поздравляем с днем рождения!

Ли Анатолия
Ли Зинаиду
Пак Флору Григорьевну

Желаю счастья в день рожденья,
Здоровья, смеха, доброты!
Пусть дарит каждое мгновенье
Осуществление мечты!
Все то, что радость доставляет
И отчего душа поет,
Все то, что сердце вдохновляет,
Пусть обязательно придет!

Поздравляем с днем рождения!

Тен Венеру
Тен Анну Николаевну
Хон Антона Ивановича
Наманова Иранна
Когай Роберт

С днем рожденья поздравляем,
С таким большим, счастливым днем,
От всей души тебе желаем
Благополучия во всем!
И пусть горит твоя звезда,
Звезда любви и вдохновения,
Не гаснет в жизни никогда,
Не меркнет даже на мгновенье!

Поздравляем с днем рождения!

Ким Анатолий Борисович
Клочнева Сон Де

Лучший праздник — день рожденья,
Это знают даже дети.
Пусть завтра станет просто
И доступно все на свете,

Солнце светит еще ярче,
Счастье радужно сияет,
Словно море, плещет радость,
Жизнь манит и восхищает!

Поздравляем с днем рождения!

Ким Валентину Владимировну
Цой Павла Максимовича
Ким Марию Степановну
Син Наталью

Пусть солнце светит ласково,
Лучисто и приветливо,
Цветы в хрустальной вазочке
Стоят в воде кокетливо,

Улыбка будет радостной
Всегда, как в день рождения,
И целый год окажется
Счастливым продолжением!

Поздравляем с днем рождения!

Когай Анатолия Васильевича
Ким Иннокентия Ивановича

Пусть будет все: любовь, везенье,
Удача, радость, настроенье,
Тепло, здоровье, чудеса,
Достаток, смех и красота!

И будет все большим и нужным,
Приятным, ярким, самым лучшим,
Неповторимым и красивым,
Веселым, радостным, любимым!

Поздравляем с днем рождения!

Ли Романа Банчуновича
Тен Октябрину

Поздравляем с днем рожденья!
Желаем радостных мгновений.
Побольше света и тепла,
Улыбок, счастья и добра.

Здоровья крепкого, везенья,
Любви, удачи, настроенья.
Больших побед на все года,
Успеха в жизни навсегда.

Общество пожилых людей «Ноиндан»
при НКА корейцев Приморского края

Поздравляем с днем рождения!

Ким Дмитрия Герасимовича
Ли Сергея Анатольевича

С днем рождения поздравляю
И желаю день за днем
Быть счастливее и ярче,
Словно солнце за окном.

Пожелаю я здоровья,
Много смеха и тепла,
Чтоб родные были рядом
И, конечно же, добра!

Пусть денжат будет побольше,
Путешествий и любви.
Чашу полную заботы,
Мира, света, красоты!

Автобаза «Дружба»

Зеркала в интерьере дома: какие возможности они дают?



Возможности зеркал в создании интерьера дома просто безграничны. Если, например, при облицовке помещения камнем сделать зеркальные вкрапления, то в результате будет получен весьма оригинальный эффект.

Любые панно заиграют другими красками, если при их создании использованы элементы зеркала.

ла. А темное или тесное помещение сразу визуально перестанет быть таким, когда его стены украсит

своеобразная коллекция «волшебных поверхностей».

Видимо поэтому, говоря о них, дизайнеры интерьера в один голос утверждают: «Много - значит, хорошо». Ведь именно группа зеркал является на сегодняшний день во многих стилях самой модной тенденцией.

Они могут быть расположены в дальнем уголке прихожей,



словно освещая ее своим тихим таинственным мерцанием. Или «сопровождать» продвижение хозяев и гостей дома по лестнице — своеобразной лентой на стене напротив перил. Легко

согласиться: прием не слишком затратный и вместе с тем весьма оригинальный.

Важно: специалисты настаивают на «самодостаточности» данного предмета обстановки, подчеркивая его «величественную простоту». В числе других достоинств, свойственных зеркалам, они отмечают одну интересную особенность: даже если по краю стекла

стиль интерьера? При желании придать монументальному помещению таинственности, на фоне стены, например, из матового керамогранита черного цвета

помещают зеркало большого размера без рамы. И можно быть абсолютно уверенным: данная композиция не останется незамеченной гостями.

Особенно, если добавить соответствующую подсветку. Только следует соблюдать «законы жанра»: специалисты настоятельно не рекомендуют старательно освещать саму зеркальную поверхность, особен-

ет помнить: зеркало само по себе не является источником света, оно лишь повторяет (словно эхо) то, что находится в помещении.

Вот поэтому сплошная — от потолка до пола — зеркальная поверхность, идущая, например, вдоль всей стены даже одного помещения, накладывает определенные обязательства на владельцев дома. Ведь если в той же прихожей преобладают темные, тусклые, скучные по расцветке предметы обстановки, то зеркало просто «продублирует» их, но отнюдь не изменит и не «раскрасит».

Особая тема — стены шкафов-купе и так называемые «французские» двери. С одной стороны, принято видеть в данных предметах обстанов-

ки возможность для тех стать большим трюмо. Однако модные тенденции и сюда вносят свои коррективы: в последнее время «простые зеркала» все чаще заменяются зеркальными витражами. Видимо, найденное решение справедливо кажется дизайнерам более интересным, нетривиальным.

Вывод: зеркало способно визуально сделать узкое — широким, низкое

но прямыми лучами солнца или лампы. Последнее часто приводит к порче предмета, а вот светлее в помещении, скорее всего, не станет. Наоборот, свет желательно направить на ту вещь



не будет находиться никакого дополнения, последнее не станет от этого менее значимым.

Вместе с тем не стоит отрицать — «короля создает свита». Наличие достойного окружения, иначе говоря, «соответствующего обрамления», тоже считается немаловажным. И здесь уже на выбор предоставляется возможность: взять старинную с замысловатыми завитками позолоченную тяжелую раму или, наоборот, остановиться на более современной — легкой ажурной изящной металлической.

Возможны и более оригинальные варианты. Почему бы не выбрать совсем иной



обстановки, которая будет отражаться. Тогда у комнаты есть шанс превратиться в таинственный бесконечный лабиринт.

Всегда следу-

— высоким, темное — светлым и тем самым внести радостную, веселую ноту в любой интерьер.

Shkolazhizni.ru

Подписывайтесь на «Коре синмун», каталог «Почта России»

Стоимость подписки на 6 месяцев составляет 233,22 руб., на год - 466,44 руб.

МИНИСТЕРСТВО СВЯЗИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Ф СП - 1

Абонемент На газету журнал ПР916 (индекс издания)

Коре синмун (наименование издания)

Количество комплектов

на 2020 год по месяцам

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----

Куда (почтовый индекс)

(адрес)

Кому

Линия отреза

ПВ литер место

Доставочная карточка

ПР916 (индекс издания)

На газету журнал Коре синмун (наименование издания)

Стоимость	подписки	руб.	коп.	кол-во комплектов
	каталожная	руб.	коп.	
	переадресовки	руб.	коп.	

на 2020 год по месяцам

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----

почтовый индекс

код улицы

дом корпус квартира

Фамилия И.О.

Самхап чангва (삼합장파)

Гороскоп на ноябрь ●●●●●●●●●●

Овен

В начале месяца постарайтесь урегулировать нерешенные вопросы, внесите ясность во взаимоотношения с партнерами, иначе могут быть недоразумения, которые перенесутся на будущее, но станут уже большей проблемой. Остальная часть ноября будет спокойной, возможно, вы приступите к осуществлению нового бизнес-проекта.

Телец

Большая часть ноября благоприятна Тельцу, прежде всего, для его работы, где все у него ладится, можно в этот период уделить внимание своему здоровью, можно отправиться в санаторий, немного поправить его в профилактических целях. Вторая половина месяца подходит для урегулирования отложенных вопросов, может быть есть незаконченные дела.

Близнецы

С самого начала месяца Близнецы почувствуют себя позитивно, ведь последние недели были не очень успешными, в этот момент на вашей работе произойдут какие-то перемещения, может кто-то уволится, а вам предстоит занять его место, таким образом вы улучшите свое материальное положение.

Рак

Большую часть месяца романтические взаимоотношения с любимым человеком будут прекрасно складываться. В середине месяца снизьте физические нагрузки, на работе не переусердствуйте, а может даже стоит взять небольшой отпуск. Во второй половине ноября начнется отличное время для реализации новых проектов.

Лев

Для Львов начало ноября - прекрасное время, для начала новых проектов, но будьте осторожны с новыми партнерами, среди них могут оказаться мошенники. В семейных отношениях намечается разлад, увлекшись своим новым проектом, вы забудете о своих родных, что вызовет определенное напряжение в отношениях с ними.

Дева

Начало месяца очень благоприятно для длительных поездок и делового общения, для выполнения серьезной работы, но не забывайте и об осторожности при контактах с новыми знакомыми. Со второй половины ноября можно смело начинать любые дела, в этот отрезок времени звезды благоволят вам, поэтому, если у вас есть давние задумки и мысли, воплощайте их в жизнь именно сейчас.

Весы

Люди по достоинству оценят в ноябре привлекательность, остроумие и деловые качества Весов. Начало месяца подойдет для длительных поездок, на работе также все будет хорошо, как и в семейных взаимоотношениях. Вторая половина ноября благоволит вам в начинании новых дел, можно начинать любые, даже крупные проекты, в конце месяца предполагается существенная прибыль.

Скорпион

Месяц начнется для Скорпиона с довольно приятных, отчасти неожиданных событий, тем не менее, в начале месяца присутствует и вероятность того, что вы можете попасть в неприятную ситуацию. Середина месяца - также удачный период, вам может повезти с неожиданной прибылью, все хорошо будет и в вашей карьере и любовных отношениях.

Стрелец

Первая половина ноября пройдет у Стрельцов с переменным успехом, могут быть успехи на любовном фронте, можно рассчитывать и на финансовую прибыль, с другой стороны, положительное будет чередоваться с неудачными днями. Вторая часть месяца будет относительно спокойной, но не предполагающей высокой активности Стрельца.

Козерог

Вплоть до двадцатых чисел ноября Козерог может устраивать важные мероприятия, все у него на работе будет ладиться, ему можно также отправляться в путешествие. В этот период времени возможны встречи с деловыми партнерами для решения важных вопросов, как и новое знакомство с интересным человеком.

Водолей

У Водолея весь месяц насыщен разнообразными событиями, они могут продвигаться по служебной лестнице, познакомиться с влиятельным человеком, возможны и неприятные ситуации в виде ссор с коллегами или друзьями. В целом, месяц неоднозначный, даже рискованный, будьте осторожны на протяжении всего ноября.

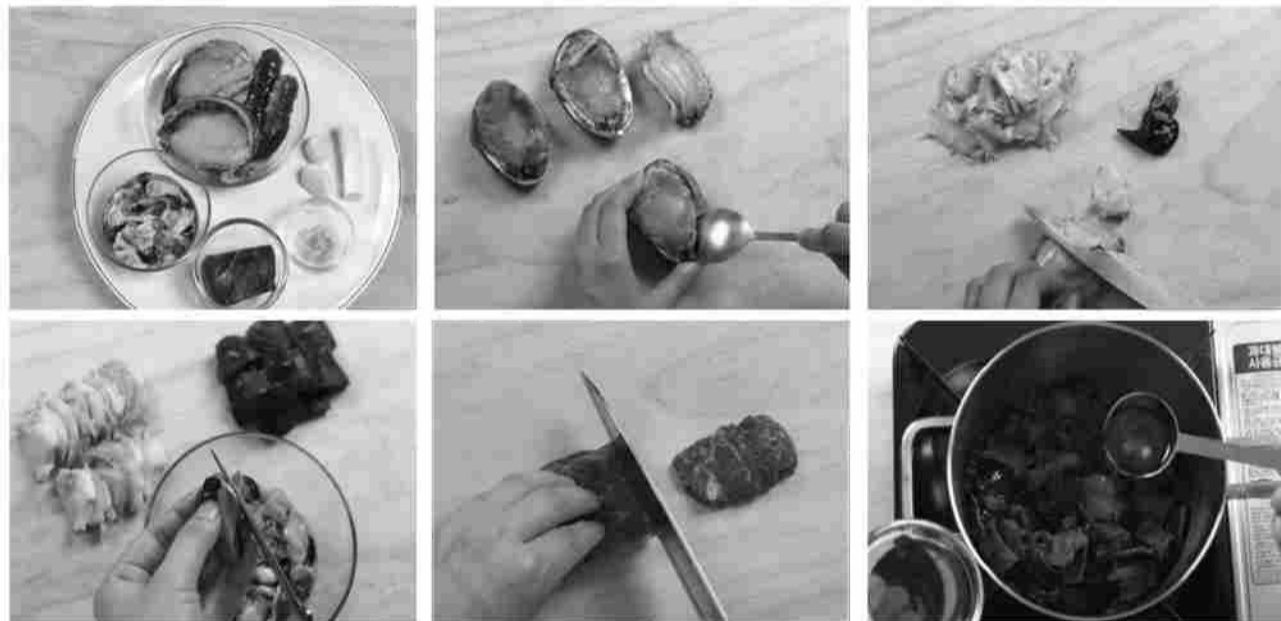
Рыбы

В начале месяца одиноким Рыбам повезет в любви, а у семейных Рыб наладится их семейная жизнь, возможно даже они отправятся в путешествие с любимым человеком, чтобы закрепить отношения. Вторая половина ноября хороша для начала новых дел и благоприятна для общения со своими близкими и друзьями.

Ингредиенты и их количество
 Морские ушки – 160г, вода – 1 л
 Вымоченный морской огурец – 60 г
 Мидии – 100 г, вода – 300 г, соль по вкусу
 Вода для первичного обваривания – 0,5 л
 Мясо (верхняя часть огузка) – 50 г
 Соус-заправка: соевый соус канчжан – 1 ч.ложка, сахар – 2г, измельченный зеленый лук – 4,5 г (1 ч.ложка), прокрученный чеснок – 2,8 г (0,5 ч.ложки), кунжутное семя – 1 ч.ложка, кунжутное масло – 1ч.ложка
 Соус для тушения:



промойте их в подсоленной воде.
 4. Мясо оботрите салфеткой, нарежьте плоскими квадратами длиной и шириной 3 см, толщиной 0,3 см, добавьте соус-заправку и перемешайте.
 5. Приготовьте соус для тушения.
Способ приготовления:
 1. В кастрюлю налейте воду для первичного обваривания, поставьте на сильный огонь и доведите до кипения (примерно 2 минуты), затем добавьте по очереди морские ушки, морской огурец и мидии
 3. Добавьте мясо и потушите примерно 2 минуты, затем добавьте морские ушки, морской огурец и мидии. Налейте бульон,



соевый соус канчжан – 1,5 ст.ложки, мед – 2,5 ст.ложки, имбирный сок – 2,8 г (0,5 ч.ложки), вода – 100 г (0.5 стакана)
 Кунжутное масло – 1 ч.ложка
 Измельченные кедровые орехи – 1 ч.ложка

Подготовка ингредиентов:

1. Морские ушки тщательно промойте с помощью щетки, извлеките мясо морских ушек, удалите внутренности, затем тонко нарежьте пластиками длиной 4 см, шириной 3 см, толщиной 0,5 см, сохраняя форму морских ушек.
 2. Вымоченный морской огурец нарежьте на квадратики 2,5 на 2,5 см.
 3. Мидии очистите от усиков и слегка

и обваривайте каждый ингредиент по 30 секунд.
 2. В кастрюлю налейте соус для тушения, доведите до кипения на сильном огне (примерно 2 минуты), переключите на средний огонь и поварите примерно 7 минут.
 3. Добавьте мясо и потушите еще 3 минуты, затем добавьте кунжутное масло и равномерно перемешайте.
 4. Переложите в чашку и сверху посыпьте измельченными кедровыми орехами.
 Russian.visitkorea.or.kr

Food Story



Самхап чангва – закуска из морских продуктов, тушеных с мясом в соевом соусе. Современный способ приготовления предполагает использование свежих морепродуктов, однако раньше дары моря первоначально высушивали и лишь потом использовали при приготовлении самхап чангва.

Причина предварительного высушивания морепродуктов заключалась в том, что благодаря этому процессу содержание аминокислот в продуктах повышается и вкусовые качества блюда значительно улучшаются.



Награда царя птиц

Жили в далекие времена два брата Хон Бу и Наль Бу. Наль Бу был очень богат, а Хон Бу очень беден. Богатый брат детей не имел, а у Хон Бу были сын и дочь. И часто жена бед-



няка говорила:

— Это ничего, что у нас нет денег, зато у нас растут хорошие дети.

Хон Бу был такой бедный, что не имел даже чиби. Он сделал из рисовой соломы шалаш и жил в этом шалаше со своими детьми и женою. Чтобы не умереть с голоду, Хон Бу и его жена делали на продажу соломенные сандалии. За каждую пару сандалий они получали всего несколько медных монет, так что им всегда приходилось ложиться спать голодными.

Но вот однажды выдалось такое тяжелое лето,



что рис на полях даже и не взошел. И не стало в деревне рисовой соломы, из которой Хон Бу мастерил сандалии. Вскоре в шалаше бедняка не осталось ни одного зернышка. Напрасно голодные дети все время просили есть. В шалаше не было даже хвороста, чтобы развести

огонь.

Заплакала жена бедняка, видя, что дети ее умирают с голода. Несчастный Хон Бу не выдержал слез жены и детей. Рано утром он отправился в город искать какую-нибудь работу.

И тогда жена Хон Бу сказала сквозь слезы маленькому сыну:

— Ступай к своему дяде, скажи, что мы умираем с голода, и попроси у него в долг хотя бы одну меру риса. Если ты вернешься с пустыми руками, значит, у твоего дяди сердце тигра.

Отправился мальчик к дому Наль Бу. Едва он вошел в первый двор, как сразу же увидел быков, откормленных поросят, жирных кур, множество гусей и уток. Не успел дойти мальчик до второго двора, а уж на него набросились с рычаньем сторожевые псы. Видно, много было добра у богача, раз он держал столько злых собак.

На лай собак выскочила служанка.

— Поди вон! — закричала она на мальчика. — Что тебе здесь надо, оборванец?

— Я племянник господина Наль Бу, — сказал мальчик, — и мне надо обязательно его увидеть.

Служанка провела мальчика во внутренний двор, и тот увидел своего дядю. Наль Бу сидел на затененной веранде и курил длинную трубку. Когда дядя заметил оборванного голодного мальчика, он вынул изо рта трубку и сердито спросил:

— Кто ты такой? Как ты попал сюда?

Мальчик ответил:

— Я сын вашего брата. Моя мать и сестра умирают от голода. Одолжите нам немного риса.

Наль Бу услышал просьбу мальчика, усмехнулся и ответил:

— Мой рис заперт в кладовой, и я не знаю, куда спрятал ключ. Если же я дам тебе кусок мяса, на тебя набросятся собаки и искусают тебя. Если я дам тебе жмыхов, свиньи от зависти начнут визжать и гоняться за тобой. Если же я дам тебе меру отрубей, мне нечем будет кормить коров. Если я дам тебе горсть чумизы, куры от злости перестанут нести яйца. Так что уходи скорее отсюда прочь и никогда больше не показывайся мне на глаза.

Тяжело было мальчику

возвращаться домой ни с чем. Он шел печальный и все думал, как ему достать хоть немного денег, чтобы накормить мать и сестру. Вдруг он увидел, что навстречу ему идет охотник. За спиной у него болтались убитые зайцы.

Охотник остановился около мальчика и сказал:

— Злой коршун перетаскал в нашей деревне всех цыплят. Я решил убить коршуна, но он летает под самыми облаками, и стрела моя никак не может достать злодея.

Мальчик поднял голову и увидел, что высоко в синем небе кружит коршун.

— Спрячьтесь за этими кустами, — сказал мальчик охотнику. — А когда коршун опустится, не промахнитесь!

Мальчик бросился на землю, растянулся и притворился мертвым.

Как только коршун сел мальчику на грудь, просвистела стрела, и коршун упал, широко распластав крылья.

— Спасибо тебе, — сказал мальчику охотник. — Ты смел и умен. Без тебя мне никогда не удалось бы убить этого вора. Вот тебе в награду связка монет.

Обрадованный мальчик спрятал деньги и побежал домой. Он отправился на рынок в город, купил рисовую солому и начал опять мастерить для соседей сандалии.

Проходил день за днем, и незаметно наступила весна. А весной прилетели птицы и начали вить себе гнезда. И две ласточки свили свое гнездо над самым входом в шалаш Хон Бу. Летом в ласточкином гнезде появились птенцы. Птенцы всегда были голодны. Завидев Хон Бу или его детей, птенцы широко раскрывали клювики. И каждый раз они получали несколько зернышек чумизы, а иногда и дождевого червячка.

Один из птенцов летал еще так плохо, что не смог долететь до дерева и упал в траву. Хон Бу поднял ласточку и увидел, что у нее переломана лапка. Он перевязал ей лапку, отнес в шалаш и приказал детям кормить ласточку каждый день.

Когда пришла осень, ласточка уже весело прыгала и летала по шалашу. И однажды Хон Бу принес ее в ближайшую рощу и выпустил. Ласточка легко вспорхнула, защebetала и скрылась в ясном небе. Она полетела в царство

птиц, где никогда не бывает морозов, где живет мудрый и справедливый царь птиц.

Когда царь птиц заметил хроющую ласточку, он очень удивился:

— Триста лет царствую я над птицами, но никогда еще не видел, чтобы у ласточек были кривые лапки.

Ласточка рассказала царю обо всем, что с ней случилось, как спас и вылечил ее Хон Бу.

Выслушал царь рассказ ласточки и сказал:

— Нет большего порока, чем неблагодарность. Вот тебе семечко тыквы. Весной ты отнесешь его человеку, который тебя спас.

Когда с моря подул теплый весенний ветер, ласточка отправилась в далекий путь, к берегам Кореи. Хон Бу проснулся от веселого щебета, вышел из шалаша и сразу же увидел знакомую птичку. А ласточка подлетела к нему, села на его протянутую ладонь. И вдруг Хон Бу увидел на ладони тыквенное семечко.

Довольный, он посадил это семя на свою грядку. Прошло всего три дня, а из земли уже показались росток. Росток с каждым днем тянулся все выше и выше. Однажды утром на нем появились три цветка, а еще через несколько недель цветки превратились в маленькие тыквы. Тыквы быстро увеличивались, наливались соком, и вскоре их уже можно было есть.

Тогда бедняк взял пилу и распилил первую тыкву. И как только тыква распалась на две половины, из нее вышел прекрасный мальчик и поставил на землю у ног бедняка два флакона: золотой и серебряный. Мальчик поклонился и сказал:

— Справедливый царь птиц шлет тебе привет. Тот, кто выпьет глоток из золотого флакона, всегда будет здоров. Тот, кто выпьет глоток из серебряного, всегда будет молод.

Сказав так, мальчик исчез.

Хон Бу отнес подарок царя птиц в шалаш и начал пить вторую тыкву.

Едва распалась вторая тыква, как из нее выскочили шесть мастеровых. Мастеровые сразу же принялись за работу и построили восьмикомнатный дом с двумя верандами и тремя дворами. Сделав свое дело, плотники поклонились и исчезли.

Когда Хон Бу пришел в себя от удивления, он сказал жене и детям:

— Теперь посмотрим, что в третьей тыкве. Хорошо бы найти там хоть немного риса, потому что сегодня на обед у нас нет ни одного зернышка!

Когда распались половинки третьей тыквы, из нее с шумом выскочили гуси, утки, фазаны, куры, индейки. Последними из тыквы выбежали два маленьких ослика. Ослики были нагружены мешками с золотом и серебром.

Хорошо и счастливо зажили Хон Бу, его жена и дети. Хорошо и счастливо зажили и их соседи, потому что Хон Бу никому не отказывал в помощи.

Долго крепился Наль Бу, а потом не выдержал и спросил, откуда у бед-



тыквы. Весной ты отдашь его человеку, который сломал тебе лапку.

Однажды, когда богач сидел на веранде, он услышал щебет ласточки. Как только Наль Бу выбежал во двор, ласточка подлетела к нему, и на землю упало тыквенное семечко. Наль Бу схватил семечко и посадил его. И выросли у него три тыквы. Довольный Наль Бу принялся их пилить. Первая тыква оказалась такая большая и твердая, что богач трижды отдыхал, прежде чем распилил ее. Когда же половинки ее распались, из тыквы вышло десять канатных плесунов. Они сразу начали петь и танцевать. Затем старший плесун сказал:

— Ты тешил свой взор нашими танцами и услаждал свой слух нашим пением. Уплати нам десять тысяч лян, и мы исчезнем.

Трясая от злобы, богач насыпал им мешок денег, и плесуны исчезли. Из второй тыквы выскочили пять певичек. У каждой певички была своя песня. Когда певички закончили петь, они потребовали, чтобы богач отдал им за их старание все запасы зерна.

— Ничего я вам не дам! — закричал Наль Бу. — Все деньги я уже роздал. А теперь вы хотите еще оставить меня без зерна! Ступайте вон!

Но певички не тронулись с места.

— Ты разбогатеешь вновь, когда откроешь третью тыкву, — сказали они. — Если же ты не прикажешь своим слугам погрузить все твоё зерно на быков и лошадей, что стоят в твоём первом дворе, мы будем петь до рассвета.

Пришлось богачу расстаться со своим зерном. Слуги проворно нагрузили мешки на подводы, и через несколько минут у богача не осталось ни одного мешка с зерном, ни быков, ни коров, ни лошадей.

Дрожа от жадности и нетерпения, Наль Бу принялся пилить третью тыкву. Вдруг из нее вырвалось свирепый ветер и яростное пламя. Ветер повалил дом, а пламя превратило его в огромный костер. Напрасно Наль Бу и его жена звали соседей на помощь. Никто им не помог, потому что они сами никогда никому не сделали никакого доброго дела.

— Вот тебе семечко